

ECO RADIO SYSTEM
VISIO®



FRISQUET



HYDROMOTRIX TRADITION VISIO
Cheminée (B1)
23 kW

INSTALLATION
Français

SOMMAIRE

1 - INSTALLATION	5
1.1 Éléments dimensionnels	5
1.2 Mise en place de la barre d'accrochage	5
1.3 Accrochage de la chaudière	5
1.4 Raccordement de l'évacuation des produits de combustion B13 - BS	6
1.5 Raccordement des accessoires hydrauliques et gaz	6
1.6 Raccordement du circuit électrique	6
2 - MISE EN SERVICE	7
2.1 Paramétrage de switches	7
2.2 Remplissage	7
2.3 Vérifier les étanchéités des circuits gaz et eau	7
2.4 Marche normale	7
2.5 Eau chaude sanitaire	8
3 - INITIALISATION ECO RADIO SYSTEM Visio®	9
- Un circuit avec un satellite d'ambiance	10
- Un circuit avec une sonde extérieure avec ou sans influence d'ambiance	11
- Modifier un circuit	12
- Effacer un circuit	12
- Radio tester	13
- Radio effacer	13
- Radio remplacer	13
- Date d'entretien	14
- Contact externe	15
- Fonctions Avancées / SAV Infos	16
- Fonctions Avancées / SAV Réglages => Inertie	16
- Fonctions Avancées / SAV Réglages => Chauffage M/A	16
- Fonctions Avancées / SAV Réglages => Température ECS	17
- Fonctions Avancées / SAV Réglages => Autocontrôle	17
- Fonctions Avancées / SAV Réglages => Valeurs Usine	17
- Fonctions Avancées / SAV Test => Test vanne 4 voies	18
- Fonctions Avancées / SAV historique anomalies	18
- Fonctions Avancées / SAV historique pression	18
4 - CHANGEMENT DE GAZ	19
5 - VIDANGE DE LA CHAUDIÈRE	20
6 - QUELQUES CONSEILS	20
7 - PROTECTION CONTRE LE GEL	20
8 - ENTRETIEN DE LA CHAUDIÈRE	20
9 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	21
10 - SCHÉMA ELECTRIQUE	22
11 - COURBES DE PRESSION DISPONIBLE AUX BORNES DE LA CHAUDIERE	23
11.1 Réglage vitesse	23
11.2 Indicateur lumineux	23
12 - NOMENCLATURE HYDROMOTRIX TRADITION	23
13 - ANOMALIE : aide au diagnostic	24
14 - GARANTIE	24
15 - CONFORMITÉ	24

**A LIRE EN PREMIER****Attention :**

- Il est impératif de lire et de suivre scrupuleusement toutes les instructions avant la pose de cet appareil.
- La pose de cet appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié (une mauvaise installation peut avoir des conséquences graves, incendie, électrocution, explosion, asphyxie, blessures importantes).
- L'installation doit être obligatoirement conforme aux normes en vigueur.
- Les opérations d'installation et d'entretien sont du ressort exclusif d'un technicien spécialisé, celui-ci est tenu de se conformer aux instructions du fabricant ainsi qu'aux normes et règlements en vigueur.
- Pour tout remplacement de pièces, utilisez uniquement les pièces d'origine constructeur.
- Lors d'une intervention, le technicien doit porter ses EPI (Équipement Individuel de Protection) : gants, lunettes, tapis, etc...



- Avant utilisation, veuillez lire les instructions de la notice d'utilisation fournie avec cet appareil.
- La notice d'utilisation doit être remise à l'utilisateur et commentée si nécessaire.

**Danger électrique,**

- Toute personne intervenant sur les parties électriques doit-être habilitée.
- La chaudière doit-être alimentée électriquement par une ligne dédiée et être protégée par un disjoncteur différentiel 30mA associé à une protection contre les surintensités calibre 16A.
Le sectionnement est réalisé par la prise bipolaire de l'appareil.
- Avant toute intervention de maintenance ou de dépannage s'assurer que la chaudière est hors tension.



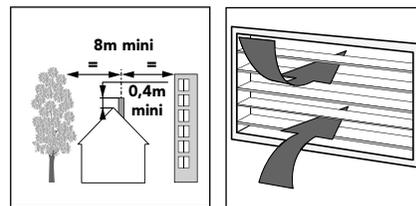
La chaudière doit être installée suivant les règles en vigueur :

- Arrêté du 23 février 2018, relatif aux règles techniques et de sécurité applicable aux installations de gaz combustible des bâtiments d'habitation individuelle ou collective, y compris les parties communes. Applicable au 1 janvier 2020, complété de 5 guides CNPG.
Selon le guide général, l'installateur doit établir un certificat selon le formulaire Cerfa approprié défini à l'annexe 5 du présent arrêté pour déclarer les travaux ou opérations réalisés sur tout ou partie d'une installation.
Le "modèle 2" est utilisé ; pour une réalisation neuve ou une modification d'une installation, pour un remplacement d'appareil.
Un passeport technique comportant l'ensemble des pièces justificatives de la conformité de l'installation est remis au propriétaire.
- NF DTU 61.1 (P45-204)
- NFC 15.100 Installations électriques basse tension
- DTU 24.1 Raccordement des fumées
- NFC 73.600 Installations électriques mise à la terre
- Respecter le règlement de sécurité contre l'incendie et la panique dans les établissements recevant du public :
 - Prescriptions générales pour tous les appareils :
 - Articles GZ - Installations aux gaz combustibles et hydrocarbures.
Ensuite suivant l'usage :
 - Articles GH - Chauffage, ventilation, réfrigération, conditionnement d'air, production de vapeur et d'eau chaude sanitaire.
 - Articles GC - Installations des appareils de cuisson destinés à la restauration.
 - Prescriptions particulières pour chaque type d'établissements recevant du public (hôpitaux, magasins...)
- Conformément au règlement (UE) N° 2009/125/CE de la Commission Européenne, cette chaudière à tirage naturel est conçue pour être raccordée uniquement à un conduit commun à plusieurs logements d'un bâtiment existant, qui évacue les résidus de combustion hors de la pièce où est installée la chaudière. Elle prélève l'air comburant directement dans la pièce et est équipée d'un coupe-tirage antirefouleur. En raison de la perte d'efficacité que cela entraînerait, l'utilisation de cette chaudière dans d'autres conditions ferait augmenter la consommation d'énergie et les coûts de fonctionnement, et doit donc être évitée.

CHAUDIÈRE À TIRAGE NATUREL

• Sortie du conduit de fumée

Le conduit de fumée doit dépasser le faîtage du toit de **0,40 m** minimum.
Si une construction ou un obstacle est à moins de 8 m, il doit le dépasser d'au moins **0,40 m**.



• Aménée d'air frais à travers une paroi extérieure

Le local contenant une chaudière à gaz à tirage naturel doit être pourvu d'une alimentation en air directe, de section libre minimum : 70 cm² pour une puissance de 25 et 30 kW.



Il faut déduire la surface de la grille pour que la section libre soit suffisante.

• Base du conduit

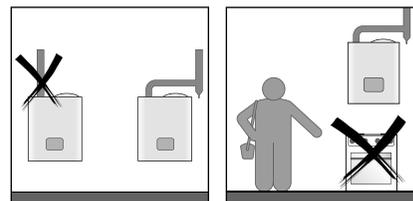
Elle doit être munie d'un «Té de raccordement» avec réceptacle visitable ou d'un «Té de purge» s'il y a un risque de condensation (conduit extérieur).

Environnement



Attention,

Ne pas placer un appareil de cuisson sous ou à proximité immédiate de la chaudière
vérifier avant l'installation de l'appareil les dispositions relatives aux conditions
d'installation et puissances maximales autorisées.



Recommandations spécifiques

Boue : Il est indispensable d'effectuer un rinçage et un nettoyage de l'installation avant la mise en service de la chaudière surtout si l'installation est ancienne.

Qualité de l'eau : Le PH de l'eau devra être compris entre 7 et 8,5. La teneur en chlorures ne devra pas excéder 50 mg/l.

Chauffage par le sol : Toute installation de plancher chauffant doit être protégée par un additif contre la corrosion, la formation de dépôts et la contamination bactérienne.

Tartre : Si la chaudière est installée dans une région où l'eau est «dure» ou «très dure», protéger le circuit sanitaire des chaudières à 2 services des effets néfastes du calcaire : polyphosphates ou adoucisseur à Résines + sel.

Rappel : - Eau douce moins de 12°F - Eau dure de 13° à 24°F - Eau très dure Plus de 25°F

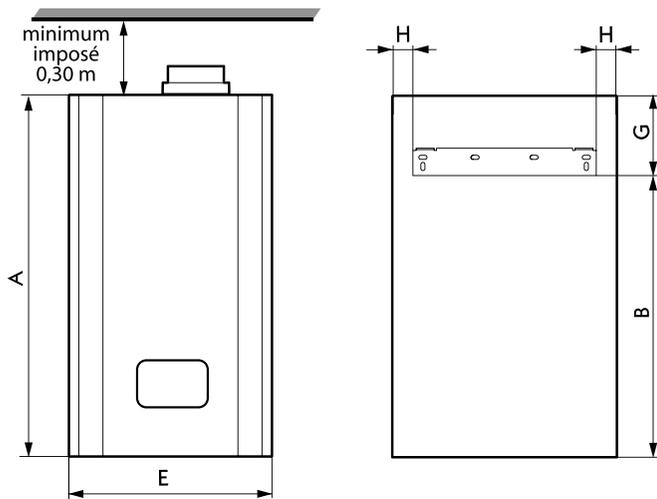
1° F = 10 grammes de calcaire par m³ d'eau
24° F = 240 grammes de calcaire par m³ d'eau



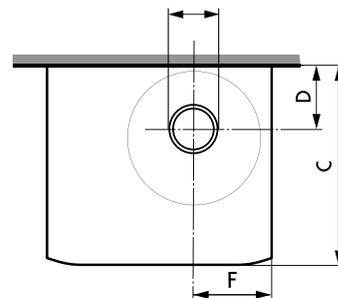
Attention,

Un adoucisseur doit être régulièrement vérifié. Il est indispensable pour la santé des utilisateurs et la durée de vie des appareils de maintenir les paramètres physico-chimiques à des valeurs minimum : TH ≥ 8° F - PH ≥ 7,5 - Chlorures ≤ 50mg/l

1.1 ELEMENTS DIMENSIONNELS

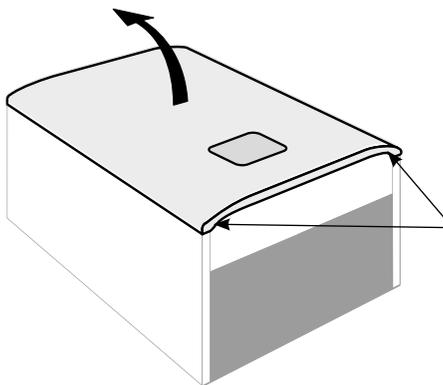
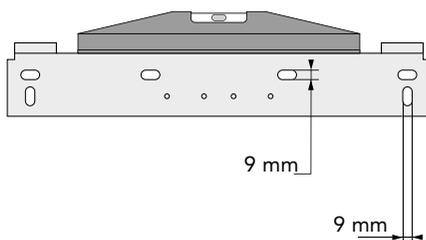


Évacuation des produits de combustion
Ø125



A	795
B	615
C	437
D	140
E	407
F	166
G	180
H	45
Poids en charge 70 kg	

1.2 MISE EN PLACE DE LA BARRE D'ACCROCHAGE



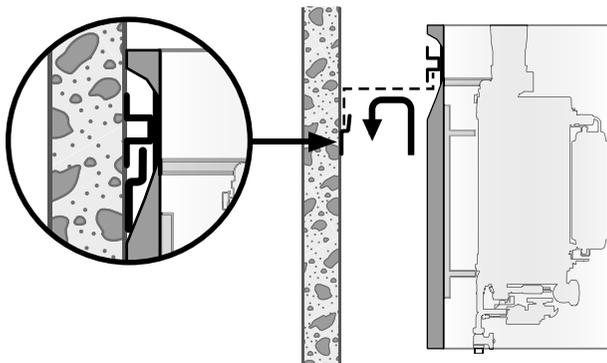
a) Fixer la barre d'accrochage

- Déterminer sa position en fonction de l'emplacement final de la chaudière et de ses dimensions.
- Vérifier sa mise à niveau et la sceller avec des fixations de Ø 8 mm.
- Leur nature et leur nombre dépendent :
 - du matériau du support
 - du poids de la chaudière en charge

1.3 ACCROCHAGE DE LA CHAUDIÈRE

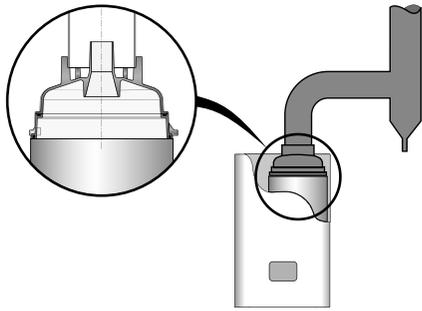
a) Démontez la façade, pour visualiser la mise en place de la chaudière sur la barre d'accrochage.

- Coucher la chaudière.
- Desserrer les 2 vis de quelques tours.
- Soulever la façade et la sortir en la poussant.



b) Accrocher la chaudière

- Engager la traverse supérieure du châssis dans les deux lèvres de la barre d'accrochage.



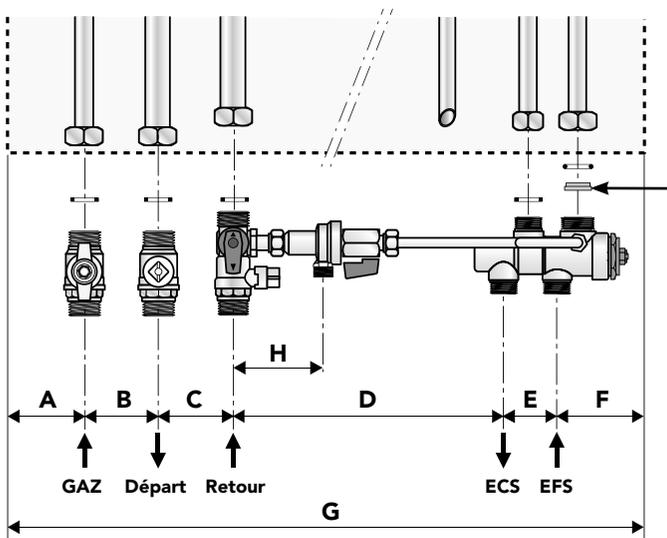
1.4 RACCORDEMENT DE L'ÉVACUATION DES PRODUITS DE COMBUSTION B13 - BS

- Le raccordement et le dimensionnement des conduits d'évacuation des produits de combustion des chaudières Tradition à tirage naturel doivent se faire selon les réglementations en vigueur : (DTU 61.1 et DTU 24.1)
- Buse de la chaudière : Ø 125 mm.

1.5 RACCORDEMENT DES ACCESSOIRES HYDRAULIQUES ET GAZ

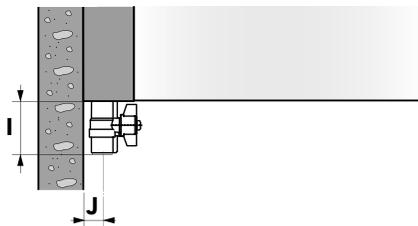
Accessoires fournis

- Vanne Départ M20x27-3/4"
 - Vanne Retour M20x27-3/4"
 - Robinet Gaz* (voir page 18) M20x27-3/4"
 - Tube ou flexible de remplissage
- RTA
 - Régulateur de débit
 - Disconnecteur + vanne de remplissage



Attention ! monter impérativement le régulateur de débit (A) dans le logement prévu dans le RTA.

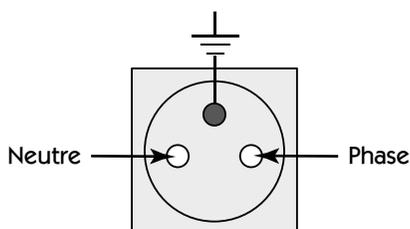
A	45
B	55
C	50
D	157
E	40
F	60
G	407
H	70
I	65
J	30



1.6 RACCORDEMENT DU CIRCUIT ÉLECTRIQUE



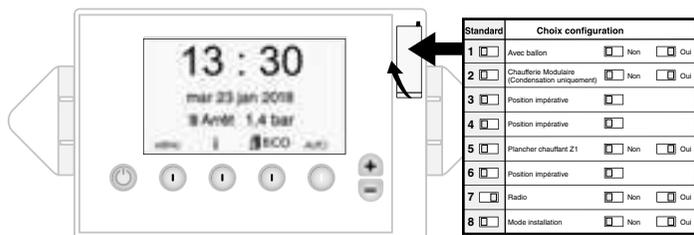
La chaudière doit être alimentée électriquement par une ligne dédiée et être protégée par un disjoncteur différentiel 30mA associé à une protection contre les surintensités calibre 16A. Le sectionnement est réalisé par la prise bipolaire de l'appareil qui doit être accessible.



- La chaudière doit être raccordée à une prise murale. En regardant la prise murale de face : la phase doit se situer à droite, le neutre à gauche.

- Il est indispensable d'avoir une mise à la terre efficace.

⚠ Le circuit électrique de la chaudière est sous tension dès que la prise est raccordée et quelque soit la position du bouton «marche/arrêt».



2.1 PARAMÉTRAGE DES SWITCHS



La chaudière est livrée dans une situation "Installation". Elle ne pourra pas fonctionner tant que le circuit de chauffage ne sera pas plein et sous pression.

2.2 REMPLISSAGE

- Pour lire la valeur de la pression durant le remplissage, la prise de la chaudière doit être branchée et le bouton de commande avec le témoin lumineux allumé vert

L'écran du tableau de bord s'allume et l'indicateur de pression numérique s'affiche. (switch 8 à droite)



Attention, à chaque mise sous tension dans le mode «installation» la chaudière réalise un autocontrôle d'une durée de 90 secondes.

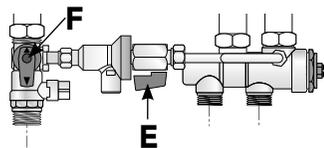
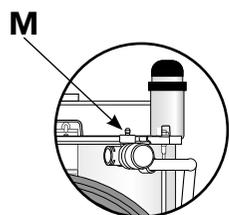
- Ouvrir les deux vannes **E** et **F** de part et d'autre du disconnecteur.
- Un purgeur manuel **M** situé sur la soupape permet d'accélérer le dégazage.

Placer le tube dans un récipient profond afin d'éviter toute projection vers un organe électrique.

- Remplir l'installation en vérifiant le niveau de pression de l'installation sur l'indicateur numérique.
- Fermer les vannes de remplissage.
- Purger l'installation.
- Procéder à un appoint d'eau et une nouvelle purge si nécessaire.



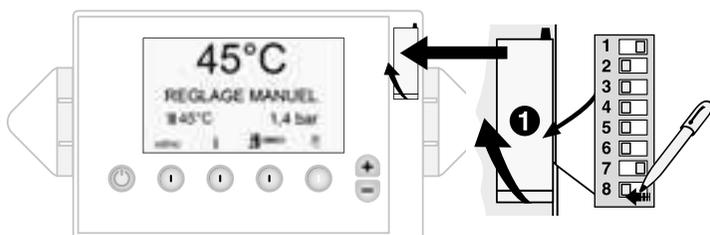
La pression normale de fonctionnement se situe entre 1.2 Bar et 1.5 Bar.



2.3 VÉRIFIER LES ÉTANCHÉITÉS DES CIRCUITS GAZ ET EAU

2.4 MARCHÉ NORMALE

- Annuler le mode «installation» et passer en mode «marche normale». Basculer le switch 8 vers la gauche à l'aide d'un stylo ou de l'ergot de la trappe.





- La chaudière va effectuer un auto contrôle avec un affichage sur l'écran «**calibration en cours**» pendant quelques minutes.
- La température de la zone 1 (Z1) s'affiche et correspond au réseau de chauffage principal.
- Fixer la consigne de température de départ chauffage souhaitée en appuyant sur la touche **+** ou **-** du tableau de bord (réglage de 5°C en 5°C). Votre sélection faite, cette température sera maintenue en permanence.
- Adapter éventuellement la vitesse du circulateur par le bouton intégré à son boîtier (Privilégier les vitesses les plus basses).



AVERTISSEMENT: Avant de procéder à l'allumage du brûleur, la chaudière effectue un auto contrôle qui peut durer jusqu'à 2 minutes. Ensuite l'appareil entame son mode normal de fonctionnement et le brûleur s'allume. Lors d'une première tentative d'allumage, une anomalie «Sécurité Brûleur» peut s'afficher à cause d'une purge gaz insuffisante. Relancer le cycle d'allumage plusieurs fois si nécessaire en appuyant sur la touche « OK ».



L'heure et la date s'affichent et sont mises à jour automatiquement.

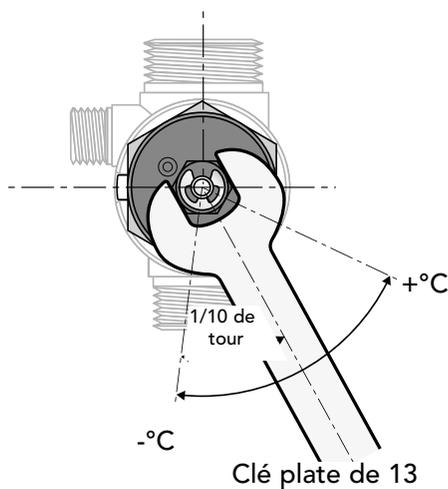
2.5

EAU CHAUDE SANITAIRE

- Le RTA est pré-réglé pour une température de sortie maximale comprise entre 45 et 50°C, point idéal de fonctionnement pour le meilleur rapport confort d'utilisation et économie d'énergie.
- **Avant de modifier son réglage, vérifier la présence du régulateur de débit sinon :**
 - a) Mettre la chaudière en position "max".
 - b) Laisser couler l'eau chaude jusqu'à l'allumage du brûleur
 - c) Avec une clé plate de 13, modifier le réglage :
 - Sens horaire, diminue la température.
 - Sens inverse, augmente la température.



Attention, ce réglage est très sensible, agir par petite rotation (1/10 de tour) toutes les 20 secondes.



3 - INITIALISATION ECO RADIO SYSTEM Visio®

SIMPLE , EFFICACE, PERFORMANT

ECO RADIO SYSTEM Visio® est conçu pour que le professionnel apporte à son client un service personnalisé de chauffage **efficace, économe et performant**.

La bonne configuration du concept ECO RADIO SYSTEM Visio® qui en est la clef, repose sur une méthode simple et intuitive

- 1) Création des circuits de chauffage. Il peut y en avoir 1, 2 ou 3.
- 2) Paramétrage de chacun des circuits.

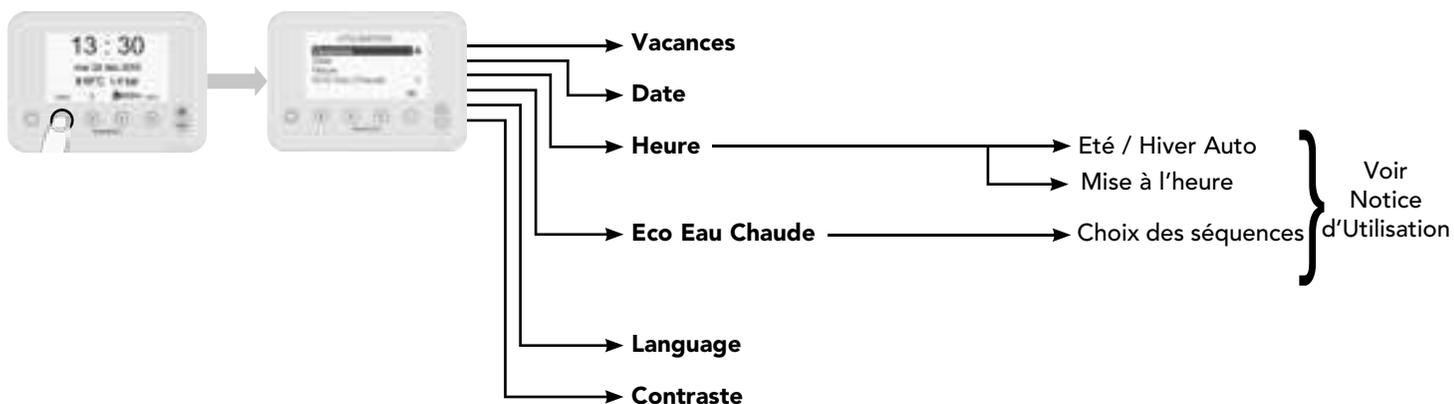
- Choix du mode de régulation
 - Type d'émetteurs (radiateurs ou plancher chauffant)
 - température ambiante.
 - température extérieure seule.
 - température extérieure avec compensation d'ambiance.
 - valeurs limites
- Liaison radio

D'origine, ECO RADIO SYSTEM Visio® est paramétré pour les circuits les plus courants et le plus souvent aucune modification ne sera nécessaire.

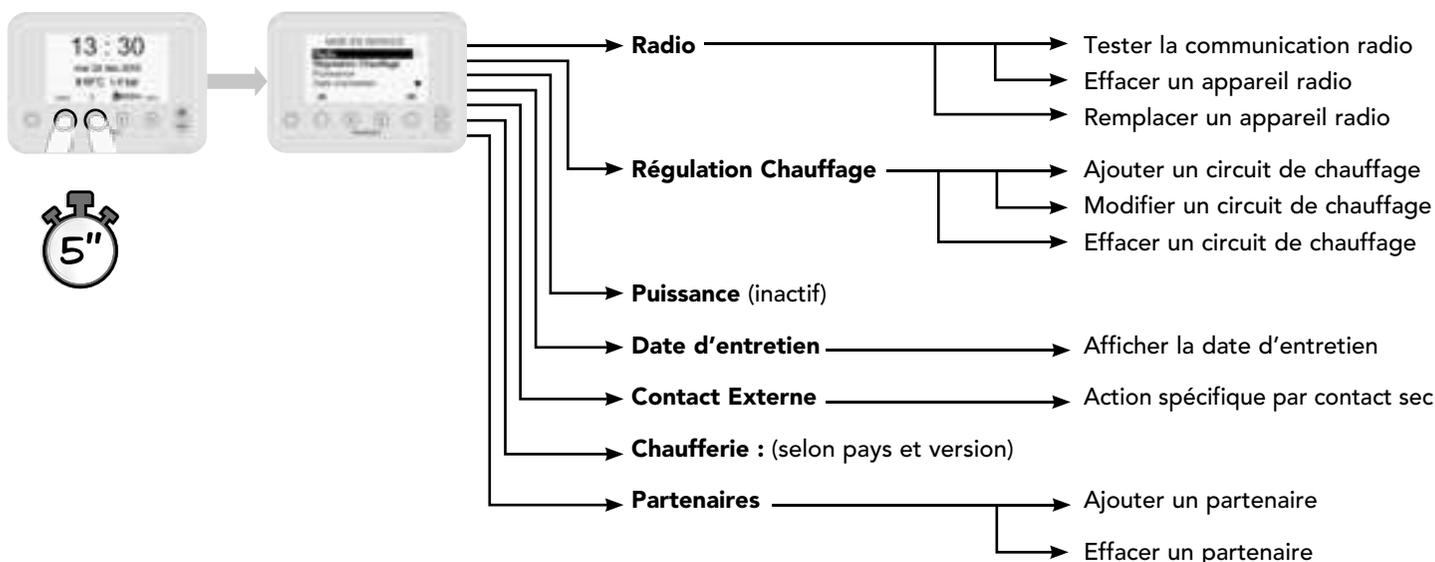


Mise en service rapide : se reporter directement page 10.

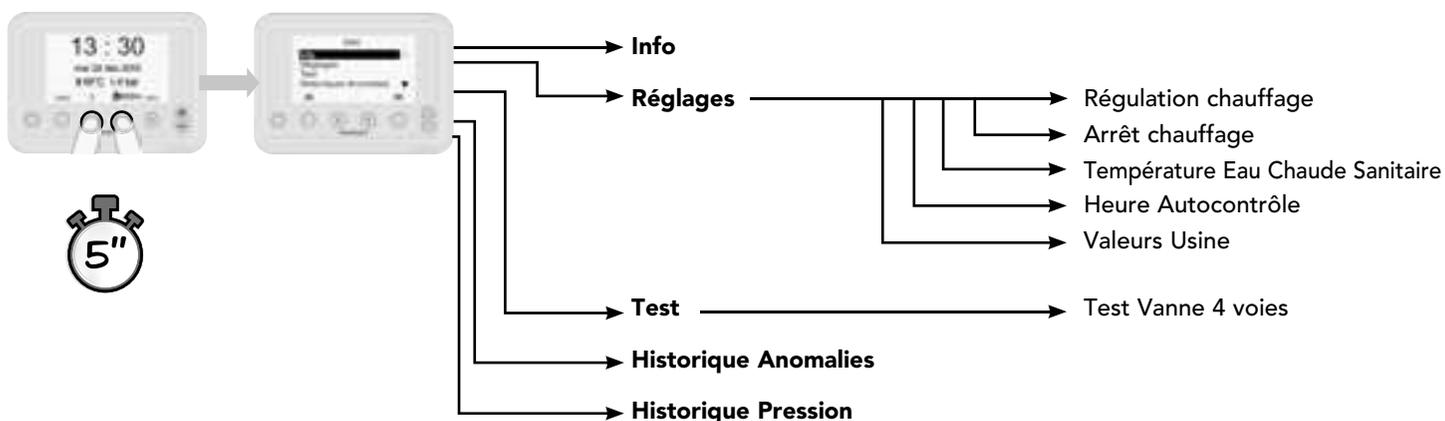
MENU UTILISATEUR

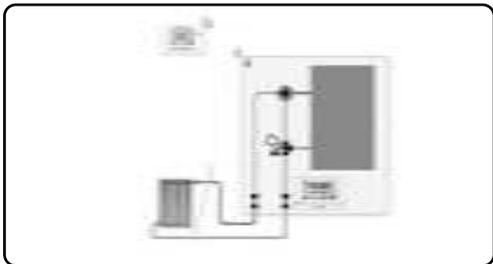


MENU PROFESSIONNEL : Mise en service



MENU PROFESSIONNEL : Fonctions avancées

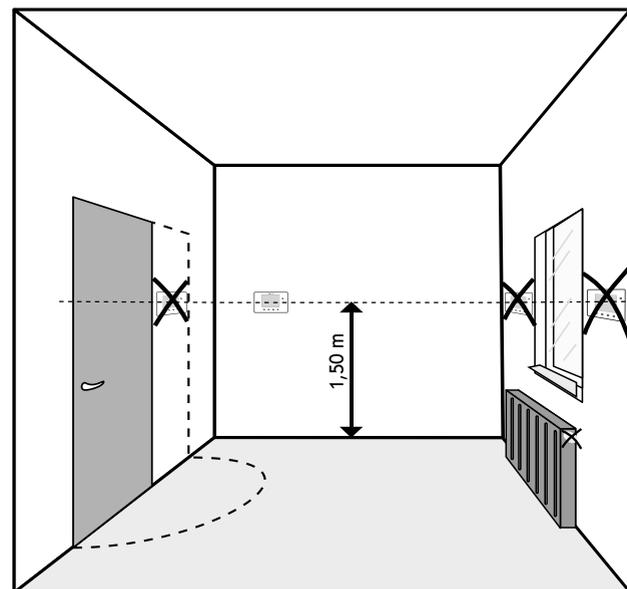




ECO RADIO SYSTEM *Visio*[®] est paramétré pour réguler un circuit de chauffage (Circuit Principal / Zone 1) en prenant pour référence la température ambiante d'un point représentatif de l'habitation.

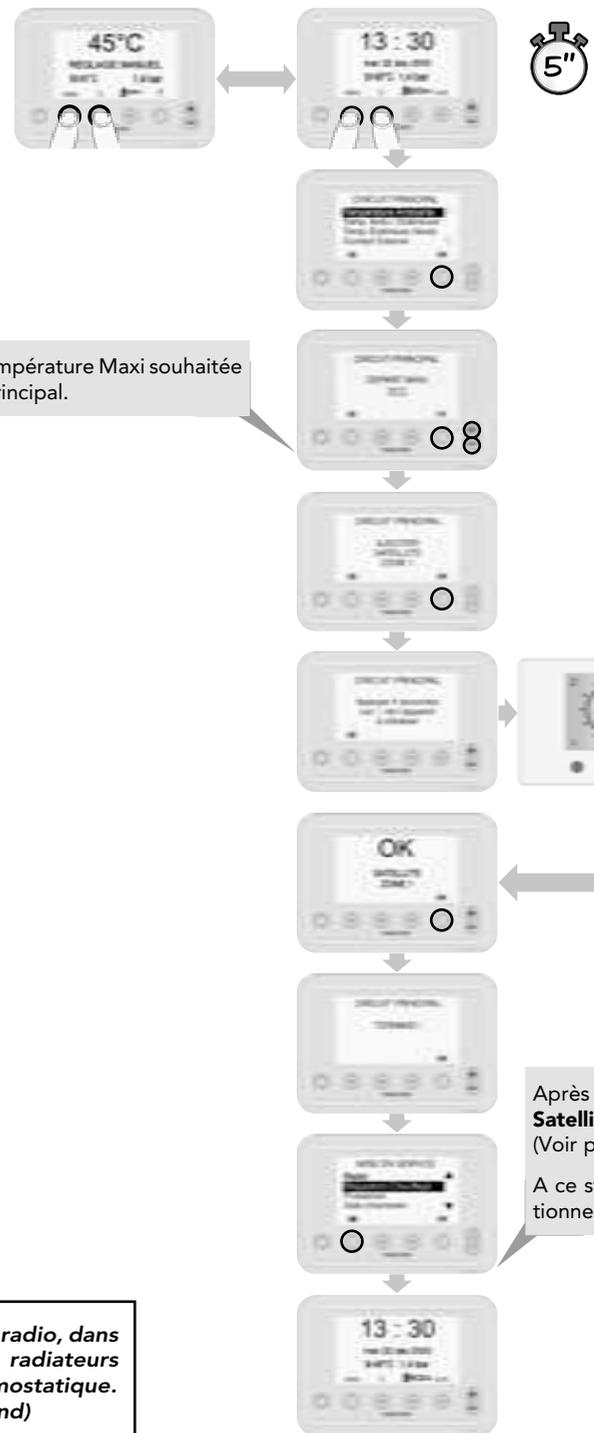
Pour activer ce mode de fonctionnement, il suffit de se laisser guider pour initialiser le Satellite d'Ambiance.

Lorsque l'opération est terminée, procéder à un test Radio.



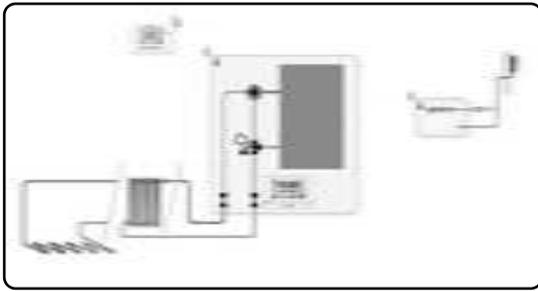
i Ne pas mettre le satellite radio, dans la pièce comportant des radiateurs équipés de robinet thermostatique. (À minima les ouvrir à fond)

Réglage de la température Maxi souhaitée dans le circuit principal.



Après avoir choisi l'emplacement ou fixé le **Satellite d'Ambiance**, procéder à un **Test Radio** (Voir page 13)

A ce stade, si on doit **«Ajouter un circuit»** sélectionner **OK** (Voir page 11 ou 12)



Important :

La régulation de température d'un circuit en fonction de la température extérieure nécessite dans tous les cas l'utilisation d'un satellite d'ambiance dédié au circuit concerné.

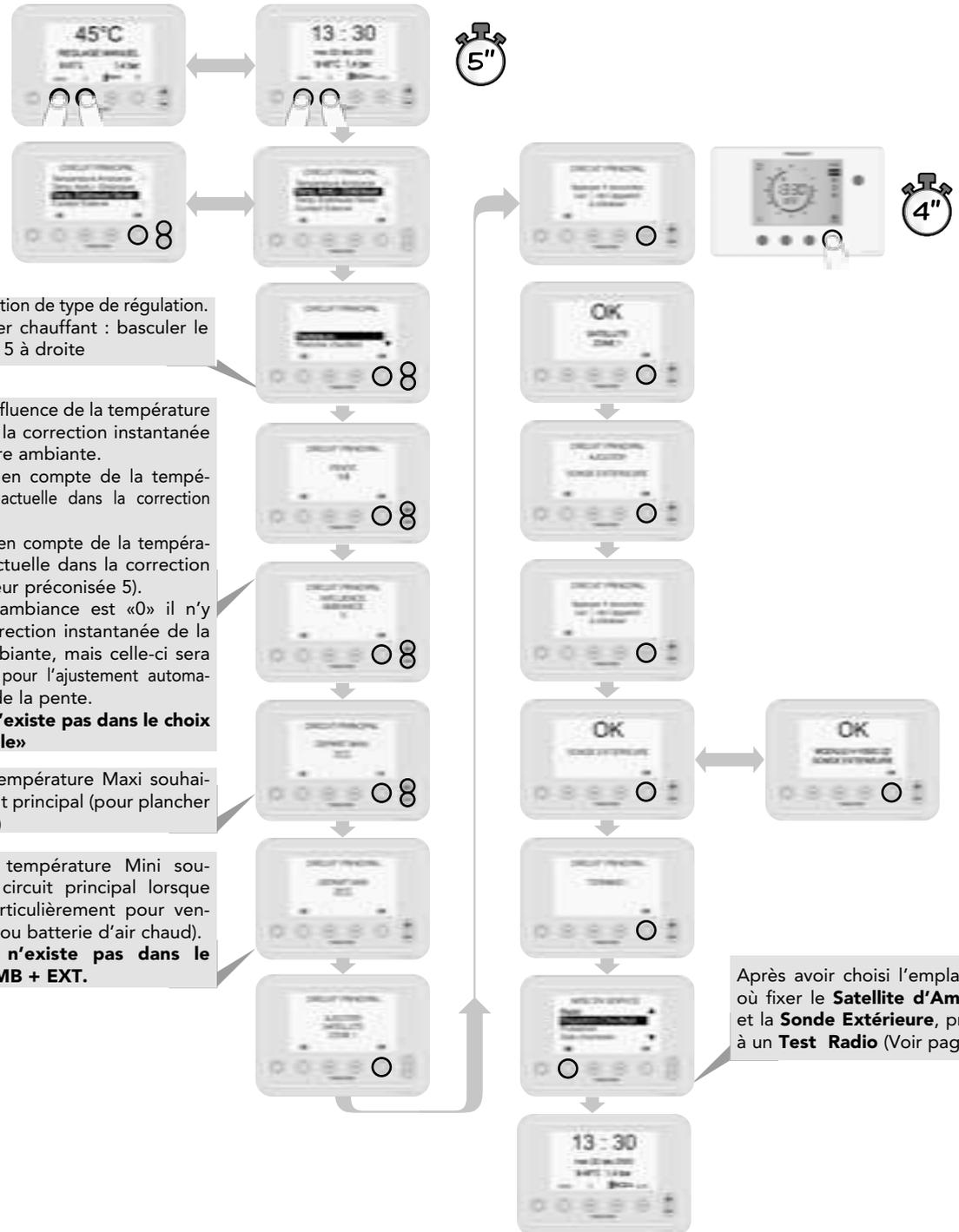
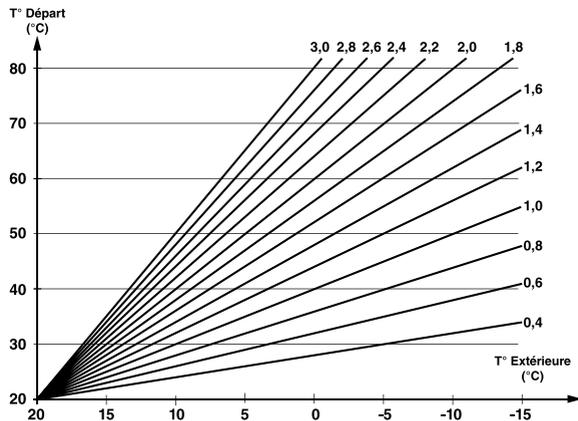
Régulation en fonction de la température extérieure seule :

La température de départ est réglée selon une loi d'eau avec une pente fixe. L'abaissement de température en régime réduit sera une variante de ce coefficient d'où résultera une température ambiante abaissée proportionnelle, mais approximative.

Les températures ambiantes de consigne affichées sur le satellite ne servent pas de référence (il peut être fixé près de la chaudière).

Régulation en fonction de la température extérieure avec compensation d'ambiance :

La pente est auto adaptative. Quelle que soit la pente paramétrée à l'origine, elle se corrige dans le temps pour approcher la pente idéale pour le bâtiment concerné. Privilégier ce choix.



4 Prédiposition de type de régulation.
 5 Si plancher chauffant : basculer le switch N° 5 à droite
 6

Le paramètre «Influence de la température ambiante» dose la correction instantanée de la température ambiante.
 1 = faible prise en compte de la température ambiante actuelle dans la correction instantanée.
 10 = forte prise en compte de la température ambiante actuelle dans la correction instantanée (valeur préconisée 5).
 Si l'influence d'ambiance est «0» il n'y aura aucune correction instantanée de la température ambiante, mais celle-ci sera prise en compte pour l'ajustement automatique quotidien de la pente.

Ce paramètre n'existe pas dans le choix «Temp EXT Seule»

Réglage de la température Maxi souhaitée dans le circuit principal (pour plancher chauffant : 45°C)

Réglage de la température Mini souhaitée dans le circuit principal lorsque l'on chauffe (particulièrement pour ventilo-convecteurs ou batterie d'air chaud).

Ce paramètre n'existe pas dans le choix «Temp AMB + EXT».

Après avoir choisi l'emplacement où fixer le **Satellite d'Ambiance**, et la **Sonde Extérieure**, procéder à un **Test Radio** (Voir page 13).

Modifier un circuit

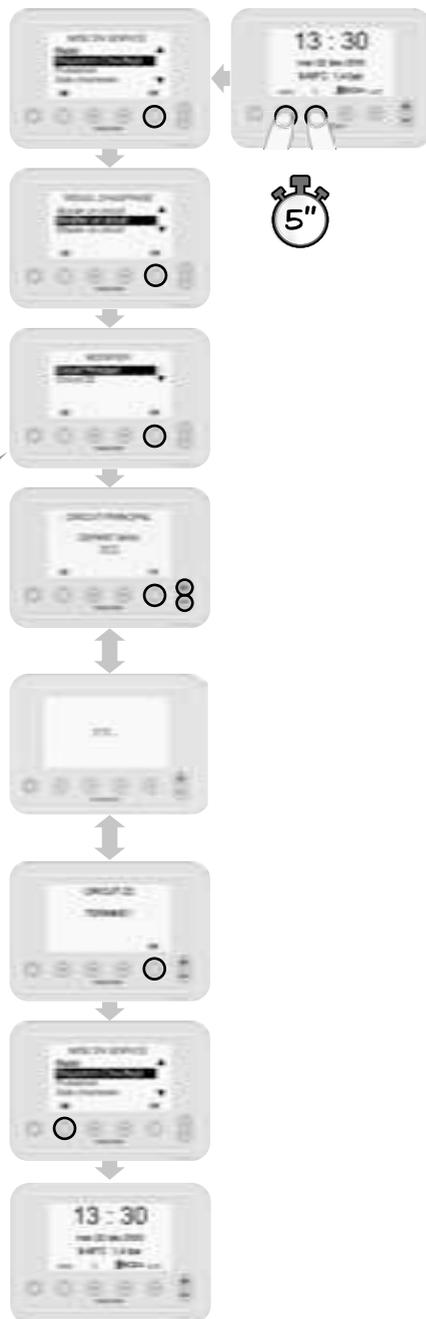
Description :

Contrôler ou modifier les caractéristiques de régulation (Temp maxi, pente, Temp Amb, Temp Ext, etc...) d'un circuit existant.

Situation Particulière :

- 1) Si on souhaite modifier un circuit Zone 2 pour passer d'une commande Circulateur à un Module Hydraulique (ou l'inverse), il faut «**Effacer un circuit**» puis «**Ajouter un circuit**» dans le menu «**Régl. Chauffage**».
- 2) Si on utilisait une Sonde Extérieure Radio et que l'on souhaite passer à une sonde extérieure filaire raccordée au **Module Hydraulique**, il faut «**Effacer**» la Sonde extérieure dans le menu «**Radio**» avant de modifier le paramétrage des switchs du module.

- 1) Choisir le circuit à modifier (ou à contrôler).
- 2) Dérouler les fenêtres par la touche **OK**.
- 3) En appuyant sur **OK** à chaque écran, on ne change aucun paramètre.



Effacer un circuit

Description :

Éliminer un circuit existant.

Un circuit «effacé» ne sera plus régulé.



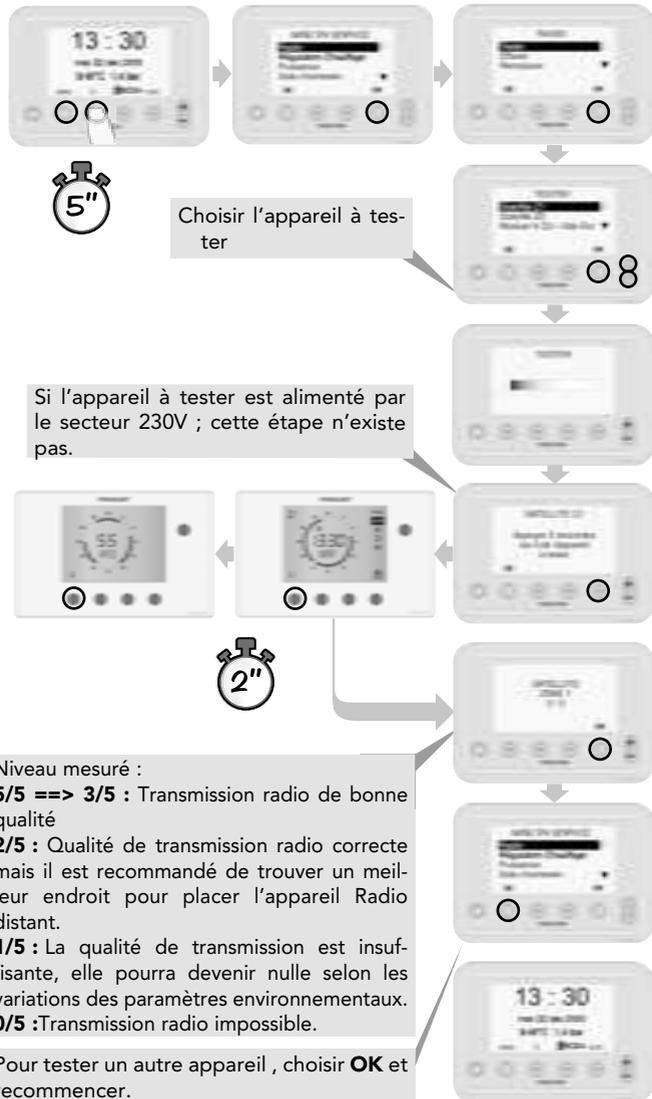
Important !

Les appareils Radio (Satellite, sonde extérieure, etc...) qui étaient utilisés **exclusivement** par ce circuit doivent être effacés dans le menu «**Radio**» ==> «**Effacer**».

Radio Tester

Description :

Il est indispensable de tester la qualité de la transmission Radio entre la chaudière et les différents appareils **ECO RADIO SYSTEM** *Visio*® après leur installation à l'emplacement définitif.



Radio Effacer

Description :

Il est nécessaire d'**Effacer** un appareil radio qui ne sera plus utilisé.

A défaut, il reste en mémoire de **ECO RADIO SYSTEM** *Visio*® et est susceptible de déclencher ultérieurement une alarme non justifiée.

Par précaution, vérifier dans **Radio==> Tester** que les appareils présents dans la liste sont utiles.

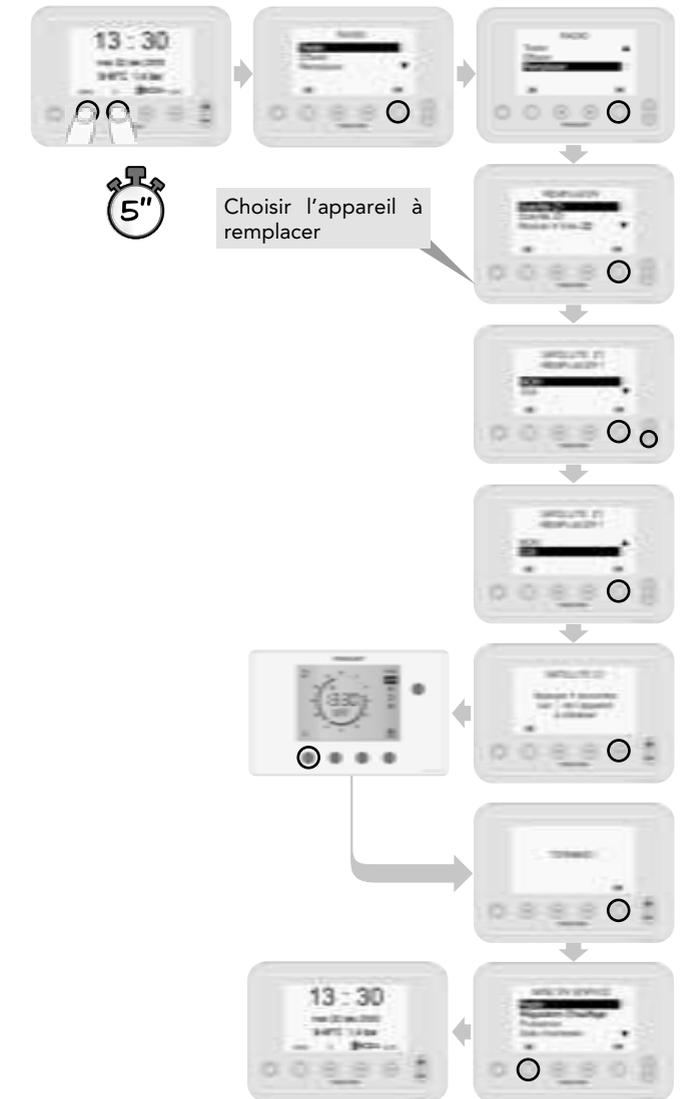


Radio Remplacer

Description :

Cette fonction n'est utilisée que pour le remplacement d'un appareil Radio défectueux.

Si l'appareil est muni d'un moyen de paramétrage par switches et /ou cavaliers, il faut configurer le nouveau en «reco-piant» scrupuleusement les positions de l'ancien.



Date d'entretien

Description :

Cette fonction a pour but d'inciter l'utilisateur à faire **entretenir sa chaudière** régulièrement.

Un message apparaît automatiquement et rappelle cette obligation 11 mois après la mise en service de la chaudière.

Ensuite, à l'issue de chaque opération d'entretien, le professionnel paramètre la date (mois) d'avertissement du prochain entretien à réaliser.

Pour supprimer cette fonction, il suffit (lors de la mise en service ou ultérieurement) de programmer une date antérieure à la date actuelle et le message n'apparaîtra jamais.



A la date d'avertissement programmée pour l'entretien, ce message apparaît sur l'écran.

L'appui sur la touche «i» montre que l'utilisateur en a pris connaissance et le message s'efface.

Si la touche «i» n'est pas utilisée, le message disparaît automatiquement le mois suivant.



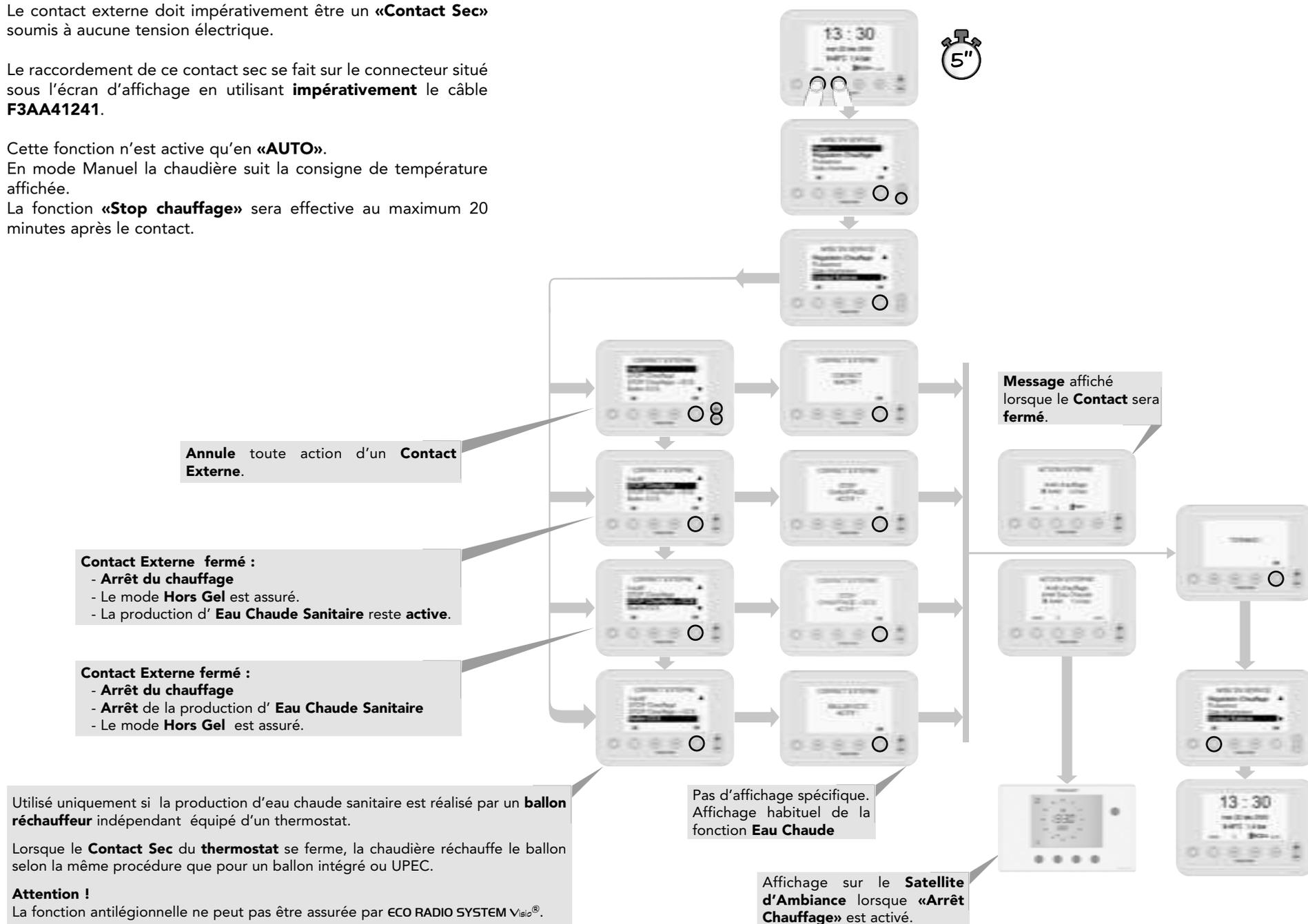
Le contact externe doit impérativement être un «**Contact Sec**» soumis à aucune tension électrique.

Le raccordement de ce contact sec se fait sur le connecteur situé sous l'écran d'affichage en utilisant **impérativement** le câble **F3AA41241**.

Cette fonction n'est active qu'en «**AUTO**».

En mode Manuel la chaudière suit la consigne de température affichée.

La fonction «**Stop chauffage**» sera effective au maximum 20 minutes après le contact.



Annule toute action d'un **Contact Externe**.

Contact Externe fermé :
 - Arrêt du chauffage
 - Le mode **Hors Gel** est assuré.
 - La production d' **Eau Chaude Sanitaire** reste active.

Contact Externe fermé :
 - Arrêt du chauffage
 - Arrêt de la production d' **Eau Chaude Sanitaire**
 - Le mode **Hors Gel** est assuré.

Utilisé uniquement si la production d'eau chaude sanitaire est réalisé par un **ballon réchauffeur** indépendant équipé d'un thermostat.

Lorsque le **Contact Sec** du **thermostat** se ferme, la chaudière réchauffe le ballon selon la même procédure que pour un ballon intégré ou UPEC.

Attention !
 La fonction antilégionnelle ne peut pas être assurée par **ECO RADIO SYSTEM V_{iso}**®.

Pas d'affichage spécifique. Affichage habituel de la fonction **Eau Chaude**

Affichage sur le **Satellite d'Ambiance** lorsque «**Arrêt Chauffage**» est activé.

Message affiché lorsque le **Contact** sera fermé.

Fonctions Avancées / SAV Infos

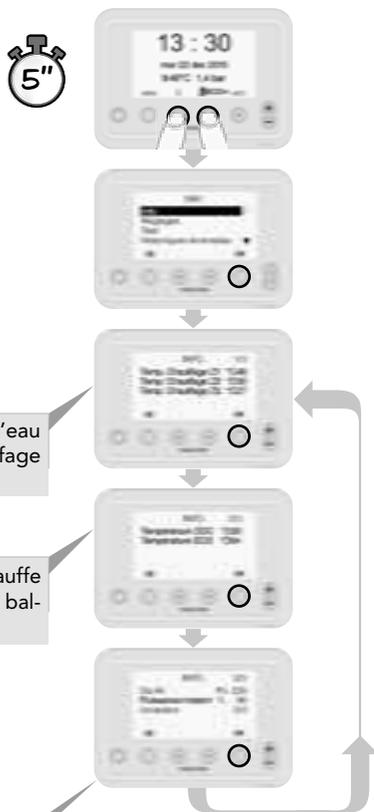
«Fonctions avancées» «Info» permet de lire des valeurs contribuant au fonctionnement des circuits de chauffage ou de la chaudière.

«Fonctions avancées» «Réglages» permet d'ajuster certains paramètres.

Attention !

En règle générale, ces ajustements doivent se faire avec la plus grande précaution.

La consultation de nos services technique avant est recommandée.



- Qualité du courant de détection de flamme :
 - ° 3/3 ==> Bon
 - ° 2/3 ==> Correct, mais un contrôle s'impose
 - ° 1/3 ==> Mise en sécurité prochaine du brûleur probable.

Fonction Avancées / SAV Réglages ==> Inertie

«Réglage Inertie» est un choix entre :

Inertie A : Régulation avec des vitesses de variations de température de fluide correspondant à la plupart des réseaux de radiateurs.

Inertie B : Régulation avec des vitesses de variation de température de fluide plus lentes pour réseaux à forte inertie.

Attention !

Le changement de régime Réduit ==> Confort est plus lent à s'établir.



Fonctions Avancées / SAV Réglages ==> chauffage M/A

«Arrêt Chauffage» est une valeur qui impose d'arrêter le fonctionnement du circuit chauffage selon l'écart entre la température de consigne de départ chauffage et la température extérieure (réelle ou virtuelle selon le mode de régulation retenu).

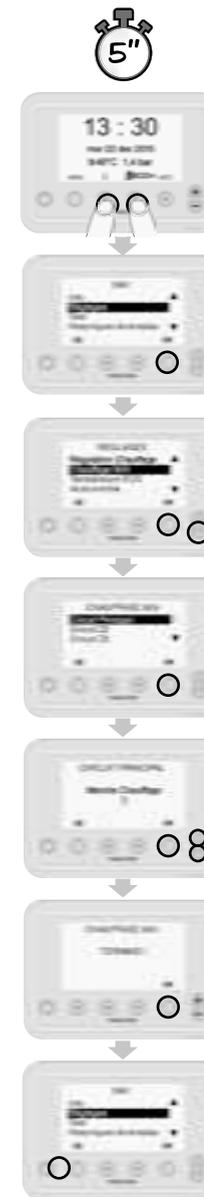
En pratique :

- plus le chiffre est important et plus le passage du mode Arrêt au mode Chauffage est retardé.

Plus économique, mais moins confortable en début d'automne et fin de printemps.

- plus le chiffre est petit plus le chauffage se mettra en marche facilement pour un petit écart de température.

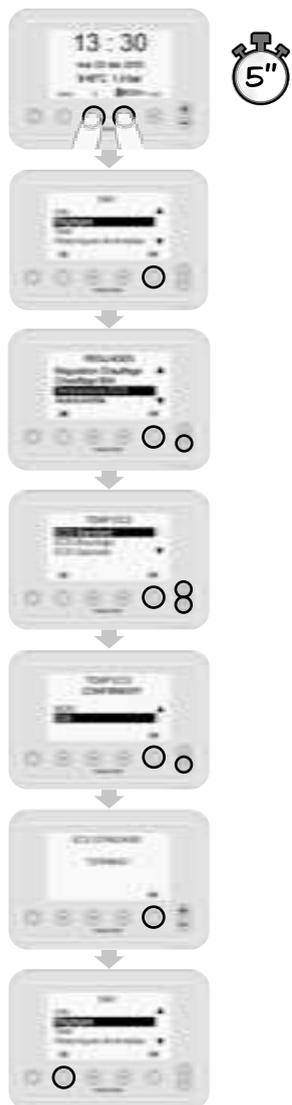
Plus confortable, mais un peu moins économique en début d'automne et fin de printemps.



Fonctions Avancées / SAV Réglages
=>Température ECS

«Température ECS» détermine l'application de paramètres de gestion de températures différents selon que l'on ait :

- un circuit de distribution d'Eau Chaude Sanitaire traditionnel (ECS Standard)
- ou équipé d'un «bouclage» (ECS Bouclage).
ECS Spéciale n'est jamais sélectionné.

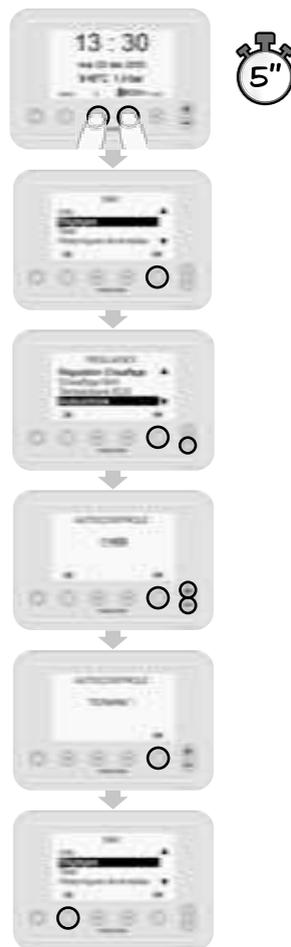


Fonctions Avancées / SAV Réglages
=>Autocontrôle

Chaque jour la chaudière procède à un autocontrôle de ses modes de fonctionnement et réinitialisation de ses paramètres.

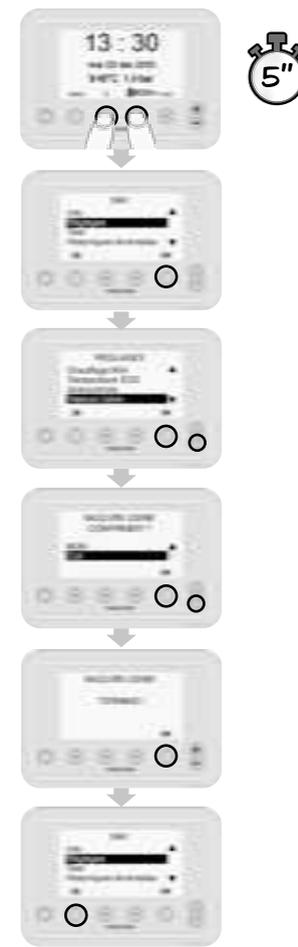
Cette action est réalisée chaque matin à 11 h 00.

Il est possible de décaler cette opération à une autre heure de la journée.



Fonctions Avancées / SAV Réglages
=> Valeurs Usine

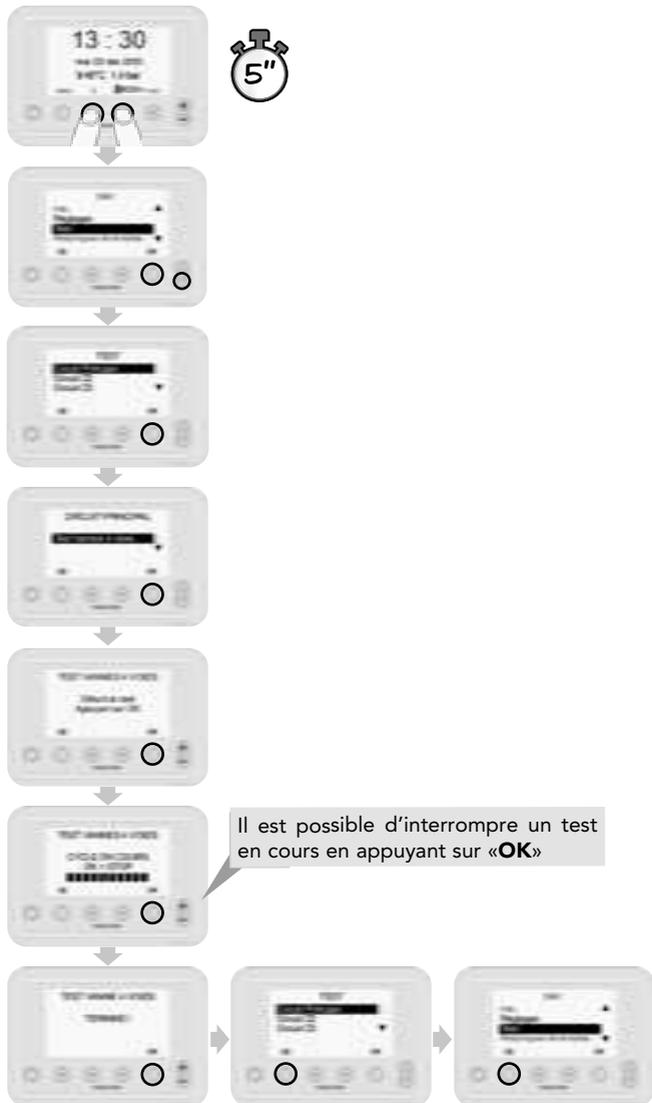
«Valeurs Usine» ramène toutes les valeurs spécifiques modifiées dans la rubrique «Réglages» aux valeurs par défaut.



Fonction Avancées / SAV Test=> Test vanne 4 voies

La vanne 4 voies est testée sur le circuit chauffage choisi (circuit principal, circuit Zone Z2, circuit Zone Z3).

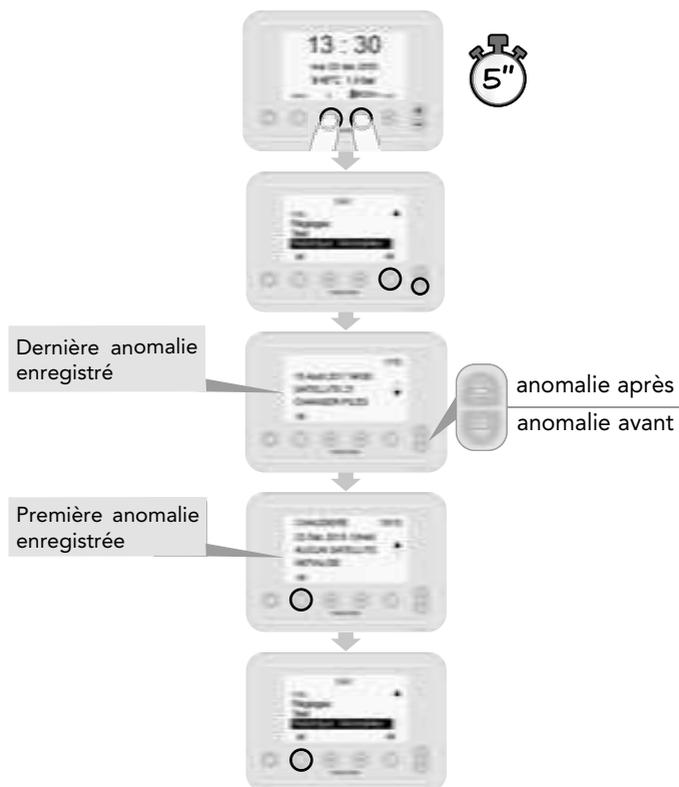
Quelque soit la position initiale de la vanne 4 voies, elle se positionne sur le «mini chauffage», puis déroule un cycle complet : **mini ch** ==> **ECS** ==> **maxi ch** ==> **mini ch** après le cycle, elle se replace à sa position d'origine avant le test.



A l'issue d'un test : il est impératif de débrancher puis rebrancher la prise 230V de la **chaudière** (même après le test d'une V4V module).

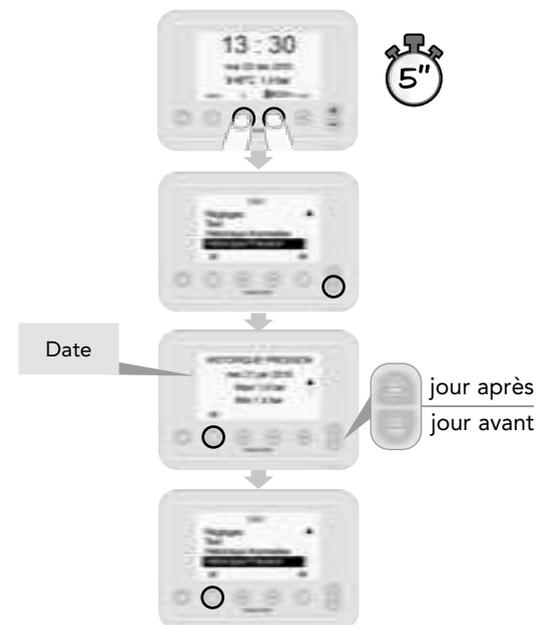
Fonctions Avancées / SAV historique anomalies

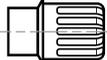
«**Historique anomalies**» permet de lire les 15 dernières anomalies de la chaudière.

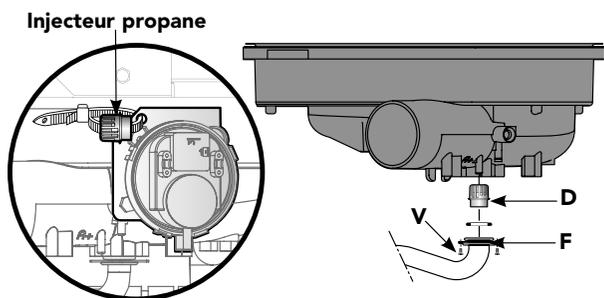


Fonctions Avancées / SAV historique pression

«**Historique pression**» enregistre la valeur minimale et maximale de pression dans le circuit chauffage pour chacun des 15 derniers jours.



INJECTEUR GAZ	G20 (Gaz Naturel H Lacq)	G25 (Gaz Naturel L Groningue)	G31 (Gaz Propane)
	440	490	350



Les chaudières sont transformables en **Gaz Naturel H (Lacq)**, **Gaz naturel L (Groningue)** et **Propane**. Cette opération est simplifiée par le seul remplacement de l'injecteur gaz. La chaudière est livrée pour utilisation au **Gaz Naturel H**.

- Pour utilisation au **Gaz Propane**, l'injecteur est attaché par un collier au manostat différentiel, (mettre un détendeur de sécurité 37 mbar au débit correspondant à la chaudière).
- Pour utilisation au **Gaz Naturel L (Groningue)** demander l'injecteur spécifique à votre revendeur.

Le changement de gaz doit être réalisé par un professionnel.

- Fermer le robinet gaz et débrancher l'alimentation électrique.
- Démontez la plaque inférieure du carénage pour accéder facilement à l'injecteur.
- Desserrer l'écrou au dessus du robinet gaz afin de donner de la souplesse à l'ensemble gaz.
- Démontez la bride **F** du brûleur en dévissant les quatre vis **V**, puis libérer l'injecteur **D** pour mettre l'injecteur approprié.
- Ne pas enlever le diffuseur associé à l'injecteur.



Attention, vérifier lors du remontage de l'injecteur, la présence du joint torique.

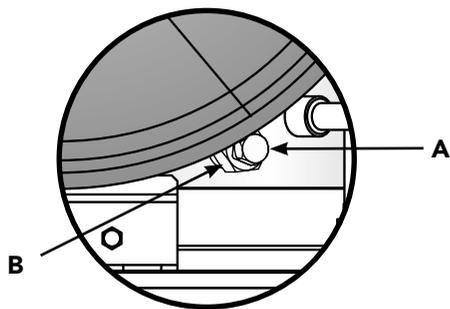
* Robinet gaz

Le robinet gaz livré est marqué CE et NF ROB-GAZ, les raccords d'extrémités sont mâles et le robinet doit être installé sur le raccord en attente de la chaudière et sur un raccord union à joint plat de l'installation.

Il faut s'assurer que :

- Les filets sont en bon état et propre.
- La hauteur des filets de l'écrou n'est pas supérieure à celle des filets du robinet gaz.
- Le collet battu ne risque pas d'endommager le joint d'étanchéité.
- Monter **impérativement** les joints plats fournis.
- Effectuer le serrage à l'aide de deux clés plates.
- Après le montage vérifier les éventuelles fuites à l'aide un produit moussant.
- Le robinet à boisseau sphérique ne demande aucun entretien.
- En cas de détérioration en partie ou totale, le remplacer.
- Effectuer une manœuvre de fermeture/ ouverture tous les 3 mois.

5 - VIDANGE DE LA CHAUDIÈRE



- Retirer le bouchon de vidange **A**.
- Raccorder un tuyau souple et vidanger la chaudière en dévissant l'écrou **B**.
- Ouvrir le purgeur manuel.

6 - QUELQUES CONSEILS

- **Bruits d'air** : Purger la chaudière et les radiateurs.
- **Bruits d'eau** : Réduire la vitesse du circulateur.
- **Mitigeurs thermostatiques** : Pour éviter tout dysfonctionnement de la distribution d'eau chaude ainsi que d'éventuels entartrages prématurés, il est indispensable d'équiper les mitigeurs de clapets anti-retour sur l'eau froide et l'eau chaude.
- **Marche en thermosiphon** : Lorsque la chaudière est posée à un niveau inférieur à celui du réseau de chauffage, il y a lieu de prévoir un clapet antithermosiphon au départ de la chaudière y compris sur le 2^{ème} circuit s'il existe. Il empêchera la circulation naturelle du fluide par différence de densité.

CHAUDIÈRE À SERPENTIN

- **Coup de bélier** : Il est fréquent que les robinets sanitaires à fermeture rapide engendrent des coups de bélier. Ceux-ci peuvent éventuellement se répercuter dans la chaudière. Le coup de bélier est généralement lié à une alimentation d'eau d'un diamètre trop faible et une pression trop forte qui entraînent des vitesses élevées génératrices du coup de bélier.
Solutions : Poser un réducteur de pression réglable à membrane.
Poser un anti-bélier à membrane.
- **Expansion dans le circuit sanitaire** : Afin d'éviter toute élévation trop importante de la pression liée à l'expansion dans le circuit sanitaire, il est indispensable de prévoir un groupe de sécurité (ou une soupape) taré à 7 bar si l'alimentation eau froide de la chaudière intègre un clapet anti-retour ou un réducteur de pression.
L'écoulement du groupe ou de la soupape doit être raccordé à une mise à l'air libre.
Un vase d'expansion « spécial sanitaire » de faible capacité (0,5 l) peut compléter ce dispositif limitant ainsi l'écoulement d'eau froide.

7 - PROTECTION GEL

- Vidanger totalement l'installation de chauffage et la chaudière ou les protéger par un antigel chauffage.
- Vidanger totalement le circuit d'eau sanitaire dans tous les cas.



Attention, la protection par un antigel chauffage ne protège pas le circuit sanitaire.

8 - ENTRETIEN DE LA CHAUDIÈRE

- Selon le décret n°2009-649 du 9 Juin 2009 relatif à l'entretien annuel des chaudières dont la puissance nominale est comprise entre 4 et 400 kW :
 - Les chaudières alimentées par des combustibles gazeux, liquides ou solides doivent faire l'objet d'un entretien annuel.
 - Cet entretien est réalisé à l'initiative de l'occupant.
 - Il doit être effectué chaque année par une personne remplissant les conditions de qualification professionnelle.

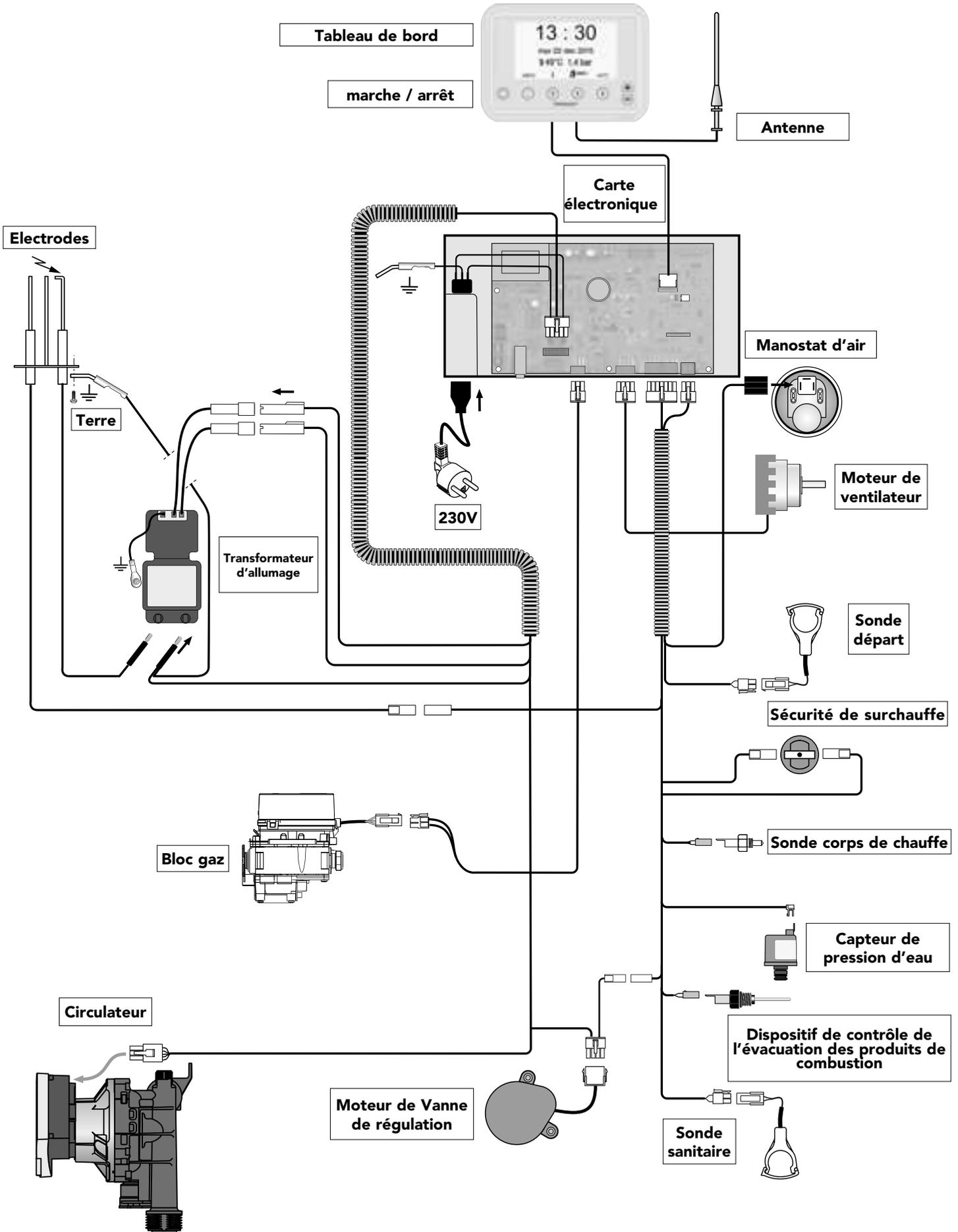
9 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle		Unité		HYDROMOTRIX TRADITION
Catégorie				II 2Esi 3P
Chaudière de type B1				OUI
Dispositif de chauffage mixte				OUI
Puissance thermique nominale		Prated	kW	23
Puissance utile	A la puissance thermique nominale et en régime haute température	P ₄	kW	23
	A 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température	P ₁	kW	6,7
Efficacité énergétique produit combiné		η	%	79
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux		η _s	%	76
Rendement utile	A la puissance thermique nominale et en régime haute température	η ₄	%	81,0
	A 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température	η ₁	%	79,4
Débit d'air			m ³ /h	76
Débit massique des produits de combustion		P _{dc}	g/s	27
Débit gaz Lacq G20 : 20 mbar (2 kPa)			m ³ /h	2,70
Débit gaz Groningue G25 : 25 mbar (2,5 kPa)			m ³ /h	3,10
Débit gaz Propane G31 : 37 mbar (3,7 kPa)			kg/h	2,0
Température Maxi chauffage			°C	85
Pression Maxi chauffage		PMS	MPa	0,3 (3 bar)
Capacité	Vase Installation *		L	8 100
Débit ECS D 30K			l/mn	11
Pression Maxi ECS		PMW	MPa	1 (10 bar)
Profil de soutirage déclaré				XL
Consommation journalière d'électricité		Q _{elec}	kWh	0,144
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau		η _{wh}	%	75
Consommation journalière de combustible		Q _{fuel}	kWh	27,084
Alimentation électrique			V	230 ~
Fréquence électrique			Hz	50
Puissance électrique			W	110
Catégorie de surtension				II
Classification électrique				IPX4D
Consommation d'électricité auxiliaire	À pleine charge	elmax	kW	0,059
	À charge partielle	elmin	kW	0,024
	En mode veille	P _{SB}	kW	0,004
Pertes thermiques en régime stabilisé		P _{stby}	kW	0,066
Emissions d'oxydes d'azote / PCS		NOx	mg/ kWh	36
Protection intégrée				1 x Fusible 5x20 F3,15A H 250V 1 x Fusible 5x20 T4A H 250V
Degré de pollution				2
Altitude maxi				1000 mètres **

* Ces chiffres ne sont pas théoriques mais correspondent à la réalité constatée sur les installations.

** Supérieur à 1000 m, nous consulter.

SCHEMA DE CABLAGE GENERAL

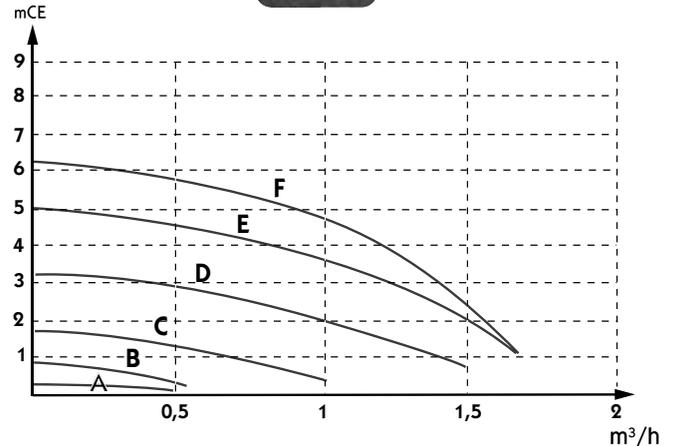
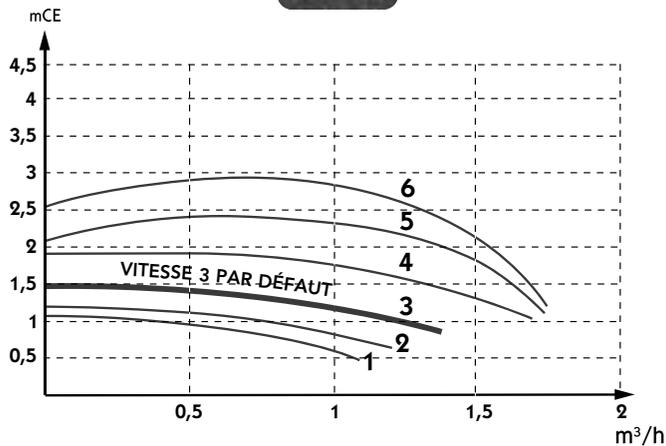


11.1 RÉGLAGE VITESSE

Pression proportionnelle
(réglage à privilégier)



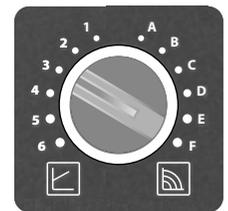
Vitesses constantes
(usages spéciaux)



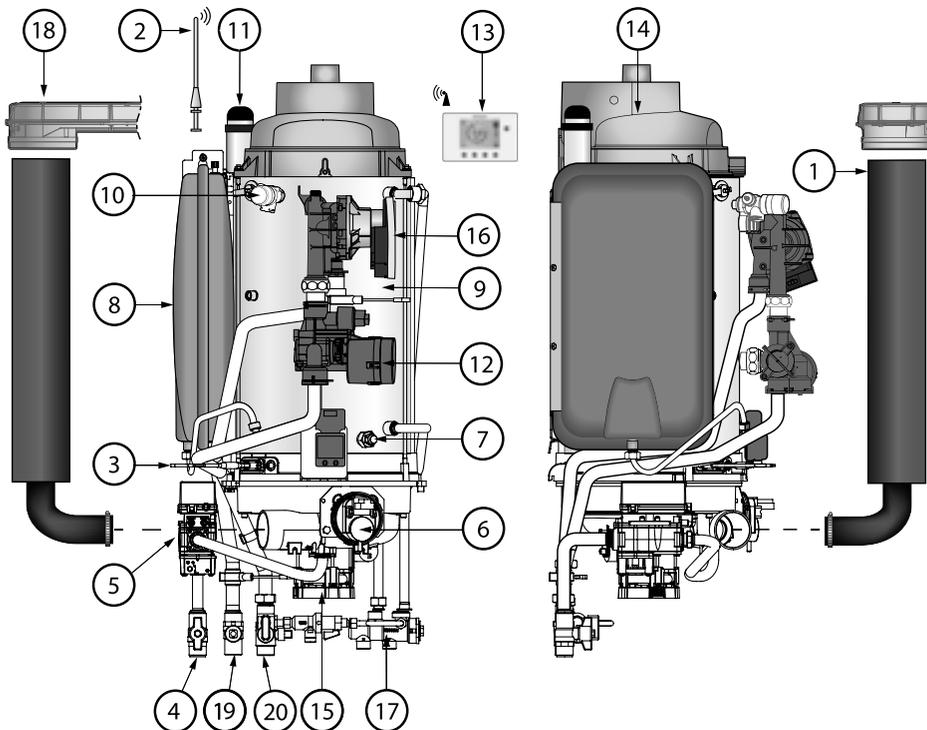
11.2 INDICATEUR LUMINEUX

L'indicateur à led autour du sélecteur indique l'état de fonctionnement ou une anomalie.

ETEINT	Pas d'alimentation électrique ou boîtier électronique en panne
VERT	Le circulateur fonctionne
CLIGNOTANT VERT/ROUGE	Fonctionnement anormal : - Tension d'alimentation < 160 V ou > 280 V - Température du moteur trop élevée Le circulateur fonctionnera à nouveau après l'anomalie résolue lorsque les conditions seront redevenues normales.
CLIGNOTANT ROUGE	Le circulateur est définitivement hors service.



12 - NOMENCLATURE HYDROMOTRIX TRADITION



- 1 - Silencieux d'admission d'air
- 2 - Antenne
- 3 - Électrodes (allumage et ionisation)
- 4 - Robinet gaz
- 5 - Bloc gaz
- 6 - Manostat
- 7 - Vidange
- 8 - Vase d'expansion
- 9 - Corps de chauffe
- 10 - Soupape
- 11 - Purgeur automatique
- 12 - Moteur vanne de régulation
- 13 - Satellite communication
- 14 - Coupe tirage
- 15 - Moteur ventilateur
- 16 - Circulateur
- 17 - RTA
- 18 - Filtre
- 19 - Vanne d'isolement Départ chauffage
- 20 - Vanne d'isolement Retour chauffage

13 - ANOMALIE : Aide au diagnostic

13.1 SONDES DE TEMPÉRATURE (CTN)



13.2 HYDRAULIQUE



13.3 GAZ BRÛLÉS



13.4 RÉGULATION GAZ



13.5 ÉLECTRIQUE



14 - GARANTIE

- Voir carte de garantie livrée avec l'appareil.

15 - CONFORMITÉ



Déclaration UE de conformité - DoC 310766-06

Frisquet S.A. déclare, sous sa seule responsabilité de fabricant, que les modèles d'appareils de marque FRISQUET suivants, sont certifiés CE1312 et sont conformes aux exigences essentielles du règlement appareil à gaz (UE) 2016/426.

Modèle :

- HYDROMOTRIX TRADITION II 23 VISIO

Selon les normes :

- EN 15502-1+A1 : 2015

- EN 15502-2-2 : 2014

A Meaux, le 22 mars 2018

François FRISQUET
Directeur Général



FRISQUET

FRISQUET S.A.

20, rue Branly ZI Beauval 77109 MEAUX Cedex
Tel : 01 60 09 91 00 - Fax : 01 60 25 38 50



FRISQUET
CHAUDIÈRES A GAZ



ECO RADIO SYSTEM Visio®



NOTICE D'UTILISATION

Depuis 1936, deux choses n'ont jamais changé : notre nom et notre exigence.

- Exigence de qualité, d'abord car notre production est entièrement réalisée en France dans nos usines.
Le savoir faire Frisquet se transmet de génération en génération.
- Exigence d'innovation, ensuite, car notre objectif est d'élever sans cesse le niveau de confort et de sécurité de nos chaudières :

ECO RADIO SYSTEM Visio® est la synthèse des techniques de régulation de température et puissance les plus avancées associée à l'utilisation simple et intuitive de votre chaudière.

- Exigence de service, enfin car la qualité de nos chaudières nous permet de les garantir bien au-delà de la durée légale.

Depuis plus de 80 ans, nous concevons et fabriquons des chaudières à gaz. Nous y mettons toute notre passion, toute notre énergie.

C'est notre marque de fabrique.

Elle nous engage vis-à-vis de vous.

François Frisquet



Economie : Nos chaudières sont conçues pour fonctionner à la plus basse température possible, donc consommer le moins de gaz.

Ecologie : Elles rejettent le moins possible de polluant et 99,5% de leurs matériaux sont recyclables.

Eco Energie : Elles fonctionnent au gaz qui est une énergie propre.



A LIRE EN PREMIER



La pose de cet appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié (une mauvaise installation peut avoir des conséquences graves, incendie, électrocution, explosion, asphyxie, blessures importantes).

Il agit en respectant les réglementations en vigueur pour votre sécurité, votre confort et la longévité du matériel.

Les opérations d'installation et d'entretien sont du ressort exclusif d'un technicien spécialisé, celui-ci est tenu de se conformer aux instructions du fabricant ainsi qu'aux normes et règlements en vigueur.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes ayant des capacités physiques sensoriels ou mentales déficientes ou manquant d'expérience ou de connaissance.



Attention :

Danger électrique, toute intervention sur les parties électriques est réservée aux personnes habilitées uniquement.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un service après vente habilité ou toute personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Réglementations et prescriptions d'environnement

■ Conformément à la réglementation, le professionnel doit vous délivrer un certificat de conformité modèle **2** visé par **Qualigaz** ou tout organisme habilité.

■ Chaudière de type B1 : Gamme Evolution et Tradition

Conformément au règlement (UE) N° 2009/125/CE de la Commission Européenne, cette chaudière à tirage naturel est conçue pour être raccordée uniquement à un conduit commun à plusieurs logements d'un bâtiment existant, qui évacue les résidus de combustion hors de la pièce où est installée la chaudière. Elle prélève l'air comburant directement dans la pièce et est équipée d'un coupe-tirage antirefouleur. En raison de la perte d'efficacité que cela entraînerait, l'utilisation de cette chaudière dans d'autres conditions ferait augmenter la consommation d'énergie et les coûts de fonctionnement, et doit donc être évitée.

Pour votre bien-être, votre sécurité et la longévité de votre chaudière :

■ Laisser les ventilations obligatoires libres et propres.

■ Selon le décret n°2009-649 du 9 Juin 2009 relatif à l'entretien annuel des chaudières dont la puissance nominale est comprise entre 4 et 400 kW :

- Les chaudières alimentées par des combustibles gazeux, liquides ou solides doivent faire l'objet d'un entretien annuel.
- Cet entretien est réalisé à l'initiative de l'occupant.
- Il doit être effectué chaque année par une personne remplissant les conditions de qualification professionnelle.

Le respect de ces règles permettra de garder à votre installation, le niveau de performances, d'économie d'énergie et de confort que vous attendez d'elle.

■ Doivent être respectés les textes de mise en œuvre suivants :

DTU 61.1 + DTU 24.1 Arrêté du 23 février 2018 complété de 5 guides CNPG, applicable au 1 janvier 2020 Norme NFC 15.100.

Tableau de bord de la chaudière



- 1 Marche/Arrêt avec témoin lumineux
- 2 MENU/Retour à l'affichage précédent
- 3 Informations
- 4 Eau Chaude Sanitaire
- 5 Mode Chauffage "AUTOMATIQUE/Manuel" ou "OK" (validation ou passage à l'affichage suivant).
- 6 Réglage + / -
- 7 Pression dans l'installation de chauffage
- 8 Température de départ chauffage du circuit principal
- 9 Date
- 10 Heure
- 11 Témoin de fonctionnement du brûleur
- 12 Témoin de programmation des vacances

Mise en marche de la chaudière

- Appuyer sur la touche Marche/Arrêt, le témoin lumineux vert  s'allume.
Info L'heure et la date sont mis à jour automatiquement.
- Vérifier la pression dans l'installation sur l'indicateur de pression.
Info La pression normale de fonctionnement à froid se situe entre 1 bar et 1,6 bar.



L'eau chaude sanitaire

- Appuyer sur la touche  de sélection du mode eau chaude sanitaire :
Deux listes de choix peuvent s'afficher selon si la chaudière est équipée d'un ballon de production d'eau chaude ou d'un échangeur intégré.
Appuyer successivement jusqu'au choix souhaité.

- 1 **MAX** : Pour obtenir un "maximum" d'eau chaude.
- 2 **ECO** : Optimise le rendement de l'eau chaude au quotidien.
- 3 **ECO** ☉ : Améliore l'économie d'énergie en associant au mode **ECO** un programme horaire pour des arrêts de production d'eau chaude sanitaire en dehors des périodes d'utilisation (la nuit et ou la journée).

Info Réglage : Voir Chapitre "ECO Eau Chaude optimisée" voir pages 13/14.

- 4 **ECO** + : Mode super économique pour une utilisation modéré de l'eau chaude : besoins limités, période d'été, etc... (non disponible pour chaudière sans ballon).
- 5 **ECO** + ☉ : Améliore l'économie d'énergie en associant au mode **ECO** + un programme horaire pour des arrêts de production d'eau chaude sanitaire en dehors des périodes d'utilisation (la nuit, la journée). Non disponible pour chaudière sans ballon.
- 6 **STOP** : Pour arrêter l'eau chaude, s'absenter quelques jours et conserver le chauffage dans l'habitation.

Chaudière avec ballon (Hydroconfort / UPEC)



Chaudière sans ballon

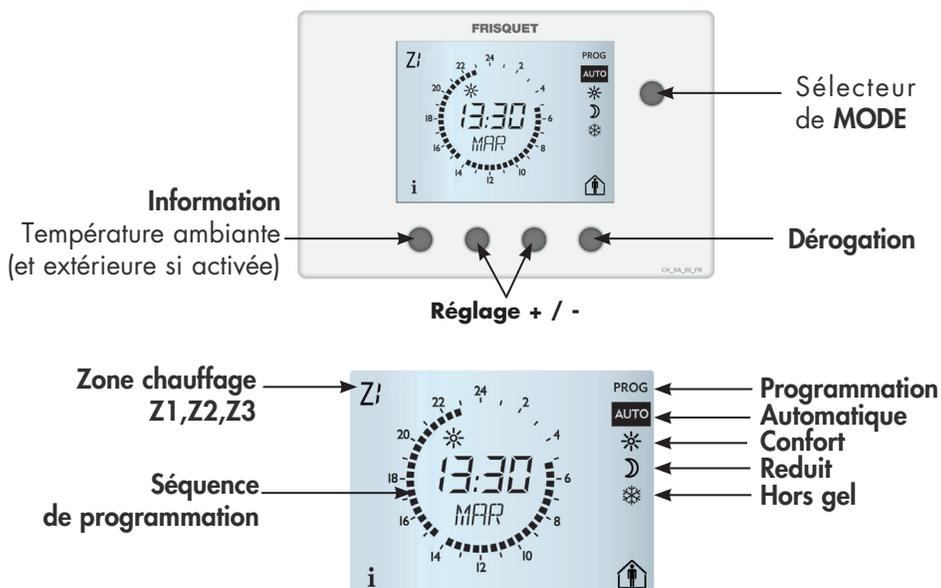
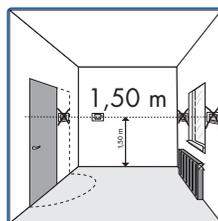


Satellite de communication Radio

- En communication permanente avec la chaudière, il transmet et reçoit toutes les informations nécessaires au pilotage du chauffage de la zone dans laquelle il est installé.
- Il mesure la température ambiante et doit être placé dans une pièce représentative de la température moyenne de l'habitation (ex : salon, salle à manger), en dehors de toute influence externe (porte, radiateur, fenêtre, soleil, etc...).
- Son support lui permet d'être fixé au mur (situation recommandée).
Il peut en être extrait pour faciliter le paramétrage ou si l'on souhaite changer provisoirement la pièce de référence (Exemple : si l'on fait un feu d'âtre, mettre le satellite dans une autre pièce).



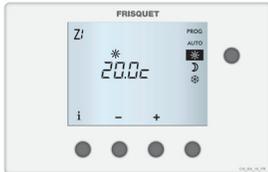
- Ne pas recouvrir l'appareil ou l'exposer à une chaleur excessive (four, cheminée, poêle,...) ce qui empêcherait la régulation de fonctionner correctement.
- Les radiateurs installés dans la pièce où se trouve le satellite d'ambiance ne doivent pas être équipés de robinets thermostatiques et rester ouverts.



Satellite de communication radio : Les réglages

Info La mise à l'heure et au jour sur le satellite se font automatiquement quelques instants après la mise sous tension de la chaudière.

1 - Température CONFORT



- Sélectionner  *
- Appuyer sur la touche **+/-** pour régler la consigne de température désirée en mode "CONFORT".

2 - Température REDUIT



- Sélectionner  *
- Appuyer sur la touche **+/-** pour régler la consigne de température désirée en mode "REDUIT".

NB : pour bénéficier du meilleur rapport confort/économie d'énergie, il est conseillé de ne pas dépasser 2°C d'écart entre le mode "CONFORT" et "REDUIT".

3 - Température HORS GEL



- Sélectionner  *
- Appuyer sur la touche **+/-** pour régler la consigne de température du mode "HORS GEL" (absence prolongée).

* Si le sélecteur de mode reste sur cette position, la température choisie sera appliquée en permanence.

4 - Programmation des séquences CONFORT/REDUIT du chauffage

Programmer des périodes pour passer automatiquement du mode "REDUIT" au mode "CONFORT" et inversement.

Info En moyenne et selon les habitations, pour une économie maximum et un passage confortable du mode "REDUIT" ou mode "CONFORT" programmer le début de la séquence 1h30 avant l'heure souhaitée pour atteindre la température "CONFORT".



■ Sélectionner **PROG**

■ La programmation débute le LUNDI et le premier créneau (curseur) clignote à 00:00.

Réglage d'origine:

- Confort 5h00 / 23h00
 - Reduit 23h00 / 5 h00
- } tous les jours de la semaine

Faire le tour du cadran de 00:00 à 24:00 en appuyant alternativement sur les touches "+" et "-":



"-" pour 30 minutes de "REDUIT", le créneau disparaît.



"+" pour 30 minutes de "CONFORT" le créneau se noircit.



L'heure affichée est celle prise en compte lors du prochain appui. Exemple de programmation :

Séquence "CONFORT": 06h00 à 09h00 et 18h00 à 23h00.

Séquence "REDUIT" : 23h00 à 06h00 et 09h00 à 18h00.



■ Appuyer sur la touche "OK" pour valider votre programmation et passer au jour suivant.



■ Répéter la même opération pour chaque jour de la semaine

Info En maintenant la touche "OK" appuyée on copie le même programme le jour suivant.



■ Sélectionner "AUTO" afin de lancer les séquences selon la programmation.

5 - Dérégation



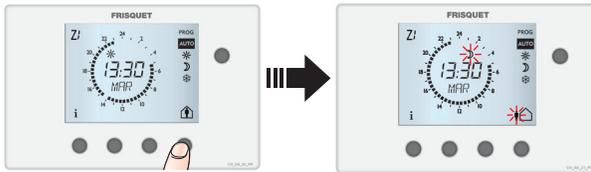
En mode "AUTO", cette fonction modifie temporairement, le programme en cours pour passer du mode "COMFORT" au mode "REDUIT" et réciproquement.

Info L'action est prise en compte lorsqu'on relâche le bouton.

■ Passage "COMFORT" à "REDUIT"

Appuyer et relâcher la touche de dérogation.

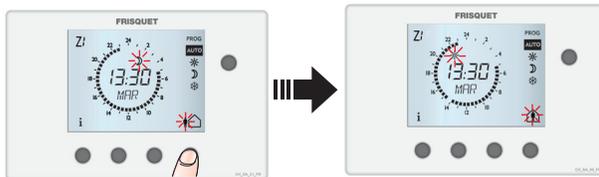
Les symboles  et  clignotent pour vous informer qu'une dérogation temporaire est en cours : température **réduite**.



■ Passage "REDUIT" à "COMFORT" :

Appuyer et relâcher la touche de dérogation.

Les symboles  et  clignotent pour vous informer qu'une dérogation temporaire est en cours : température **confort**.



■ Appuyer de nouveau sur la touche de dérogation pour revenir à tout moment au mode précédent.

Info Dans tous les cas, la dérogation temporaire sera annulée automatiquement lors de la prochaine commutation de la programmation.

6 - **i** comme Information



- Appuyer sur la touche **Information**, la température extérieure apparaît (si une sonde extérieure est installée).



- Appuyer sur la touche **Information**, la température ambiante actuelle, dans la zone de chauffage, apparaît.



7 - Réglage du contraste



- Sélectionner **PROG**

- Appuyer sur la touche **i**



- Appuyer sur la touche +/- pour régler l'aspect du satellite

- Appuyer sur la touche "OK" pour valider votre choix.

- Revenir sur la position **AUTO**

8 - Report d'alarme de la chaudière



Le symbole clignote sur le satellite **ECO RADIO SYSTEM Visio®** : une anomalie est détectée.

Consulter le tableau de bord de votre chaudière pour la visualiser.

Si la chaudière est débranchée, ce symbole clignote quelques minutes après.

9 - Changement de piles

Les piles doivent être remplacées lorsque le symbole **+** clignote :

Les programmes sont conservés, la remise à l'heure automatique interviendra dans moins de 10 minutes.



Type : 1.5V - **AA LR06** x 2

Impérativement de type **ALCALINES**

Respecter la polarité +/-

Durée de vie moyenne : supérieure à 2 ans.

(selon la qualité des piles utilisées)

ATTENTION, il y a risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect.



Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions suivantes.

Les piles contiennent des substances dangereuses pour l'environnement.

C'est pourquoi elles doivent être déposées dans des centres de ramassage agréés et ne doivent en aucun cas être jetées au feu : risque d'explosion !

Sur la chaudière

1 - Commande manuelle

Pour une utilisation spécifique ou en cas de défaillance de la communication radio, il est possible de procéder au réglage manuel de la température du (ou des) circuits de chauffage.

- Appuyer sur la touche **AUTO** du tableau de bord pour faire apparaître le symbole 
- Fixer la consigne de température de départ chauffage souhaitée en appuyant sur la touche  du tableau de bord.

Votre sélection faite, cette température sera maintenue en permanence.



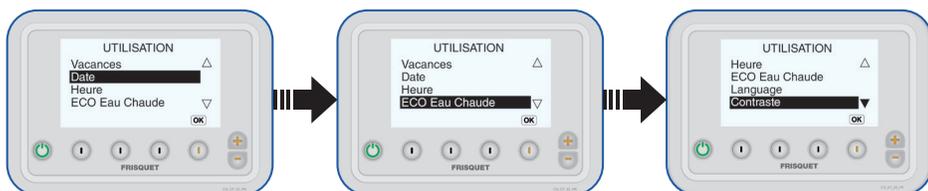
2 - Menu

Configurer **ECO RADIO SYSTEM Visio®** par l'intermédiaire de fonctions simples et intuitives :

- Appuyer sur la touche **MENU** pour y accéder.



- Appuyer sur les touches  pour faire défiler la liste.



- Appuyer sur la touche  pour retourner à tout moment au menu principal ou valider votre choix en appuyant sur la touche **OK**.

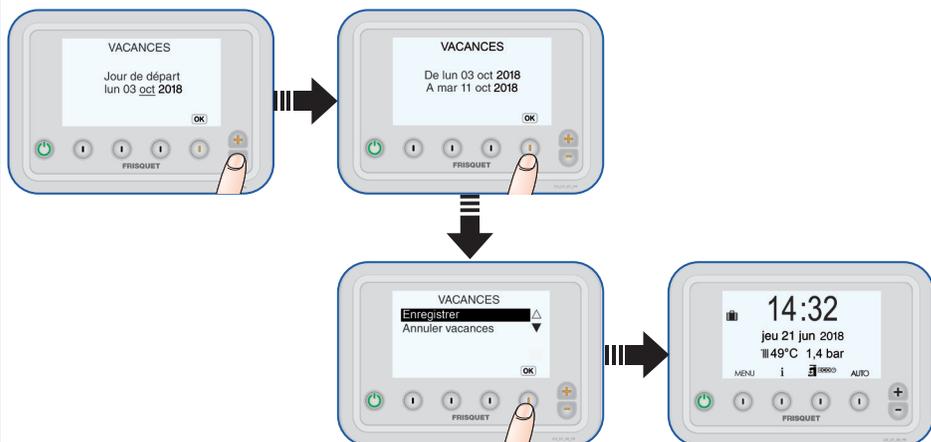
3 - Vacances (seulement en mode "AUTO»)

Cette fonction permet de programmer une date d'arrêt et de remise en route automatique du chauffage et de la production d'eau chaude sanitaire.

Durant cette période, la consigne de la température ambiante de chaque zone de chauffage sera celle sélectionnée "Hors gel" de son satellite d'ambiance.

Le mode "VACANCES" commence à 00h00 du jour de départ programmé et se termine la veille du jour de retour à minuit.

- Appuyer sur la touche **OK** pour faire défiler le curseur sous l'affichage en cours puis sur la touche **+ -** pour modifier la sélection et enregistrer.



-  Un symbole apparaît pour indiquer la prise en compte de la programmation.

- Au moment où la chaudière se met en mode "Vacances" :



- Cet écran apparaît immédiatement si la programmation est réalisée le jour de départ en vacances.

Info Il est possible de sortir à tout moment du programme vacances en appuyant sur **OK**.

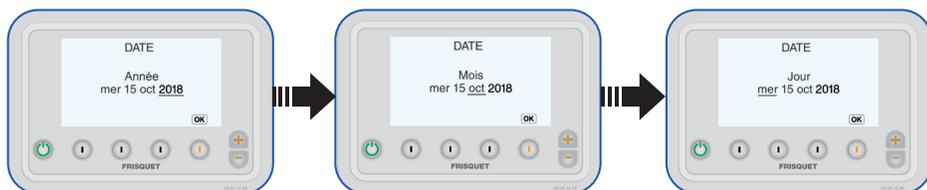


- Affichage sur le(s) satellite(s).

4 - Date

La date et l'heure sont mis à jour automatiquement. Toutefois, il est possible de les modifier.

- Appuyer sur la touche **OK** pour faire défiler le curseur sous l'affichage en cours puis sur la touche **+ -** pour modifier la sélection.



5 - Heure été / hiver auto

Permute automatiquement le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver (et réciproquement). Elle peut être annulée.

- Appuyer sur la touche **+ -** pour modifier votre sélection et sur **OK** pour la valider.



6 - Mise à l'heure

- Appuyer sur la touche **OK** pour valider et faire défiler le curseur sous l'affichage en cours puis sur la touche **+ -** pour modifier la sélection.



7 - ECO Eau Chaude Optimisée

Associe un programme horaire pour des arrêts de production d'Eau Chaude Sanitaire donc des économies d'énergies (la nuit ou/et la journée).

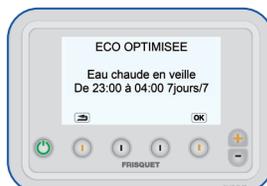
Cette fonction est active lorsque le mode **ECO** ou **ECO+** est choisi dans le menu déroulant par la touche 



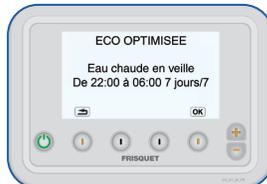
- 1 : Stop nuit 7/7 23h/4h
- 2 : Stop nuit 7/7 22h/6h
- 3 : Stop nuit 7/7 et jour 5/7
- 4 : Stop nuit 5/7
- 5 : Stop nuit 5/7 et jour 5/7

La production d'Eau Chaude Sanitaire est mise à l'arrêt temporairement :

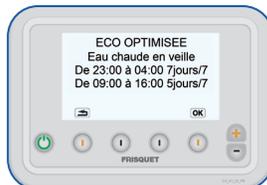
1 Veille nuit 7/7 23h/4h : Toutes les nuits de la semaine de 23h00 à 04h00



2 Veille nuit 7/7 22h/6h : Toutes les nuits de la semaine de 22h00 à 6h00



3 Veille nuit 7/7+ jour 5/7 : Toutes les nuits de la semaine de 23h00 à 04h00 et du Lundi au Vendredi de 09h00 à 16h00 dans la journée.



4 Veille nuit 5/7 : Toutes les nuits de la semaine du lundi au vendredi de 23h00 à 04h00.



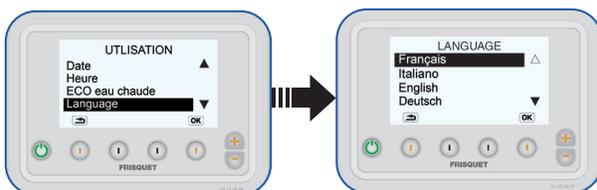
5 Veille nuit 5/7+ jour 5/7 : Toutes les nuits de la semaine du lundi au vendredi de 23h00 à 04h00 et de 09h00 à 16h00 dans la journée.



- Appuyer sur la touche  pour sélectionner une séquence puis sur  pour en avoir la description.
Si la proposition ne correspond pas au souhait, appuyer sur  et sélectionner un autre scénario, etc...
Valider le scénario choisi par la touche  qui ramène au menu principal.

8 - Langage

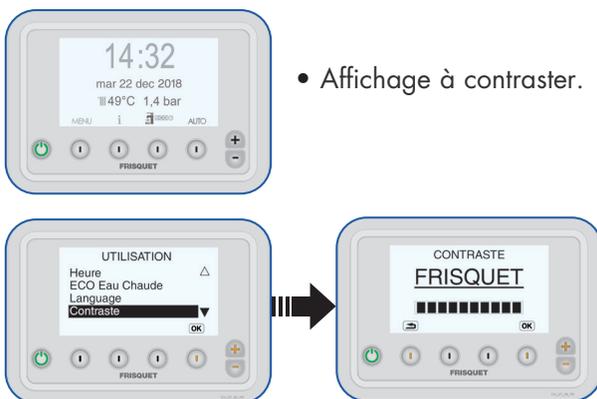
Cette fonction permet de choisir la langue appropriée.



- Appuyer sur la touche  pour modifier la sélection et sur  pour la valider.
- Appuyer sur la touche  pour retourner au menu principal.

9 - Réglage du contraste

Si l'affichage principal sur l'écran devient illisible régler le contraste.



- Appuyer sur la touche  pour modifier la sélection et sur  pour la valider.
- Appuyer sur la touche  pour retourner au menu principal.

10 - FRISQUET CONNECT (option)

Cet équipement vous permet d'accéder à toutes les fonctions de contrôle et de réglage de votre chaudière à partir d'un Smartphone, d'une tablette ou d'un PC de chez vous ou à distance.

Dans ce cas, cette chaudière est rattachée à un compte utilisateur.

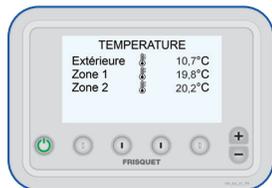
En cas de changement d'occupant il faut supprimer le lien qui unit la chaudière à ce compte.



Afin de préserver l'intégrité de cette opération, elle est réalisable uniquement à partir du tableau de bord de la chaudière par la touche «**MENU**».

Pour créer un compte et lui attacher cette chaudière télécharger l'application FRISQUET CONNECT sur votre Smartphone ou tablette.

11 - Information



- Appuyer sur la touche **i** successivement pour faire défiler les informations :
 - Pression dans l'installation de chauffage.
 - Températures : extérieure (option), ambiante dans chaque zone de chauffage suivant le nombre de circuit.
 - Consommation d'énergie (voir chapitre suivant).
- Le dernier appui revient à l'affichage principal.

12 - Consommation d'énergie (chaudière à condensation seulement)

Cette fonction a pour objectif de sensibiliser les utilisateurs à la consommation d'énergie et les inciter à la réduire.

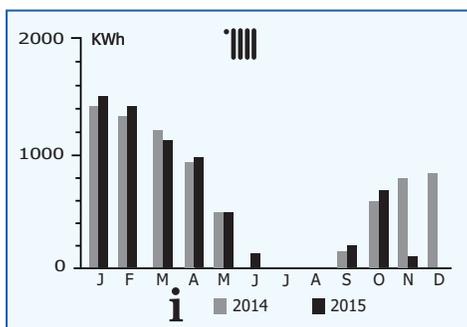
Une estimation de la consommation relative d'énergie en chauffage et eau chaude sanitaire est rapportée mois par mois et peut-être comparée à celle de la même période de l'année antérieure.

La consommation des circuits annexes (piscine, aérothermes, ou autres accessoires) n'est pas prise en compte dans cette évaluation.

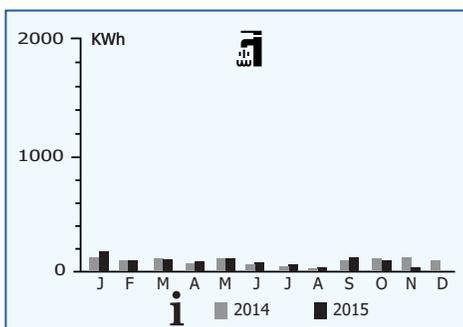
S'agissant d'une estimation, les données et affichages ne peuvent en aucune manière être comparés ou valorisés comme émanant d'un dispositif de comptage.

Exemple d'affichage :

Chauffage



Eau chaude



13 - Arrêt du chauffage l'été

Le satellite arrête le chauffage automatiquement.

Vous pouvez passer en commande manuelle (voir page10) et afficher 20°C en appuyant sur la touche  du tableau de bord.

Les incidents éventuels...

Grâce à **ECO RADIO SYSTEM VISIO®**, votre chaudière est contrôlée en permanence. Cependant votre service de chauffage ou d'eau chaude peut être perturbé et ne pas vous donner entière satisfaction.

Certaines situations sont liées à votre installation et quelques manœuvres simples permettent soit de retrouver l'usage normal soit de donner à l'entreprise qui assure le service après-vente, des éléments de pré-diagnostic qui lui permettront d'être plus efficace.

Dans tous les cas, avant de prévenir le technicien, il est nécessaire de procéder à quelques vérifications.

Pas d'eau chaude, pas de chauffage !

- Vérifier que le témoin lumineux vert de la touche **M/A** soit allumé .
- S'assurer que le programme "**Vacances**" n'est pas activé.
- Regarder l'écran du tableau de bord si une **ANOMALIE** est signalée :



■ Sécurité brûleur

Appuyer sur la touche "**OK**" pour relancer l'appareil. S'assurer au préalable que le robinet gaz de la chaudière soit bien ouvert.



■ Surchauffe

Contactez impérativement un professionnel.



■ Evacuation des gaz brûlés

Vérifier l'évacuation des produits de combustion ou que l'entrée d'air ne soit pas obstruée. Si le problème persiste contacter un professionnel.



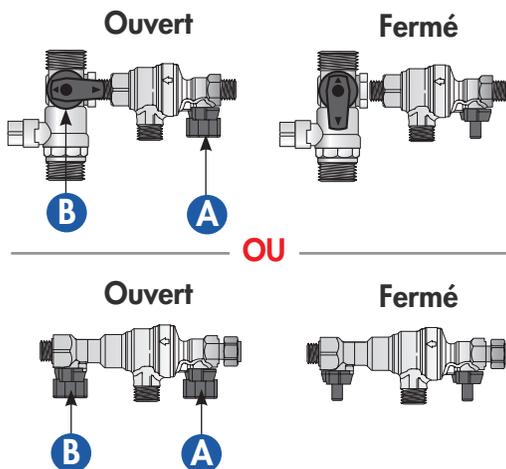
■ Température des gaz brûlés trop haute

Contactez impérativement un professionnel.



■ La pression d'eau est insuffisante

- Ouvrir le robinet **A** puis le robinet **B**.
- Lorsque la pression est correcte, fermer le robinet **B** puis le robinet **A** :
Hydromatrix, Hydroconfort : sous la chaudière à droite.
 Ballon UPEC Sol : à l'arrière
 Ballon UPEC Mural : en dessous



■ La pression est trop importante

La "soupape électronique" empêche le fonctionnement du brûleur : Enlever de l'eau par le purgeur d'un radiateur jusqu'à ce que la pression normale de fonctionnement soit rétablie (1 à 1,6 bar).



■ Défaut capteur de pression

Contactez impérativement un professionnel.

Eau chaude sanitaire : l'eau n'est pas assez chaude

Vérifier la sélection du mode Eau Chaude :



* Si cette fonction est sélectionnée, s'assurer que la production d'ECS ne soit pas mise en veille temporairement par l'intermédiaire d'une programmation horaire. Voir chapitre : **"Eco eau chaude - Optimisée"** page 13/14.

Info **ECO+** ou **ECO+** sont réservés à des besoins limités en Eau Chaude

■ Une ANOMALIE est signalée :

Contactez impérativement un professionnel.



■ Aucune anomalie n'est signalée

- Un réglage du Régulateur Thermostatique Automatique (RTA) est certainement nécessaire.
- L'échangeur de l'eau chaude sanitaire est entartré.

} Contacter un professionnel.

Le chauffage ne fonctionne pas ou irrégulièrement

- Vérifier que le satellite de communication soit correctement réglé et sur une position correspondant au mode de marche souhaité.
- Vérifier que les piles du satellite soient en bon état de marche, par précaution les remplacer.
- Contrôler que le programme **"Vacances"** n'est pas activé.



■ **Une anomalie est signalée** : Contacter un professionnel.

■ **Aucune anomalie n'est signalée**

C'est peut-être un problème de purge d'air, contactez un professionnel.

Les conseils pratiques...

■ La purge des radiateurs...

Si un ou plusieurs radiateurs ne chauffent plus ou sont bruyants (écoulement d'eau), les purger.

Procéder de même pour les éventuels points hauts de l'installation.

Après une purge, toujours vérifier et rétablir, le cas échéant, la pression (voir page 18).



■ La protection contre le gel

Le contrôle permanent de la chaudière dans son environnement intègre une fonction "Hors gel" par la mesure de la température ambiante.

Dans les résidences occupées irrégulièrement il faut vidanger l'installation et la chaudière ou protéger par un additif antigel spécial chauffage.



Dans tous les cas, seul le circuit chauffage est protégé, il est indispensable de vidanger le circuit sanitaire.

■ La qualité de l'eau

Votre chaudière est peu sensible à l'entartrage, néanmoins lorsque les teneurs dépassent une certaine limite, le calcaire sera cristallisé. Il se crée un entartrage de l'échangeur sanitaire mais aussi des machines à laver, robinets, etc...

On classe les eaux selon leur teneur en calcaire :

Moins de 12° F : Eau douce

De 13° à 24° F : Eau dure

Plus de 25° F : Eau très dure

Rappel : 1°F = 10 grammes de calcaire par m³ d'eau
24°F = 240 grammes de calcaire par m³ d'eau



Si vous habitez une région où l'eau est dure ou très dure, il faut prévoir un dispositif éliminant ou limitant les effets néfastes du calcaire.

Votre installateur vous conseillera sur les différents systèmes efficaces.

Un adoucisseur doit être régulièrement vérifié. Il est indispensable pour la santé des utilisateurs et la durée de vie des appareils de maintenir les paramètres physico chimiques à des valeurs limites :

- TH > 8° F
- PH > 7,5
- Chlorures < 50mg/l

Caractéristiques techniques Gamme Condensation

Modèle	Unité	HYDROMOTRIX CONDENSATION			PRESTIGE CONDENSATION			HYDROCONFORT CONDENSATION						
		20	25	32	45	20	25	32	45	20	25	32		
Catégorie											II 2Esi 3P*			
Dispositif de chauffage mixte											OUJ			
Puissance thermique nominale	Prated	kW	20	25	32	45	20	25	32	45	20	25	32	
Puissance utile	A la puissance thermique nominale et en régime haute température	P_4	20	25	32	45	20	25	32	45	20	25	32	
	A 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température	P_1	6,7	8,3	10,7	14,8	6,7	8,3	10,7	14,8	6,7	8,3	10,7	
Efficacité énergétique produit combiné	η	%	95	95	95	93	95	95	95	93	95	95	95	
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	η_s	%	92	92	92	90	92	92	92	90	92	92	92	
Rendement utile	A la puissance thermique nominale et en régime haute température	η_4	87,3	87,8	87,6	86,7	87,3	87,8	87,6	86,7	87,3	87,3	87,3	
	A 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température	η_1	98,1	97,4	97,2	94,9	98,1	97,4	97,2	94,9	98,1	98,1	98,1	
Débit d'air		m ³ /h	27	32	40	58	27	32	40	58	27	32	40	
Débit massique des produits de combustion	pd _c	g/s	9,2	11,4	14,2	20,6	9,2	11,4	14,2	20,6	9,2	11,4	14,2	
Débit gaz Lacq G20 20 mbar (2 kPa)		m ³ /h	2,18	2,711	3,479	4,938	2,18	2,711	3,479	4,938	2,18	2,711	3,479	
Débit gaz Groningue G25 25 mbar (2,5 kPa)		m ³ /h	2,53	3,15	4,046	5,743	2,53	3,15	4,046	5,743	2,53	3,15	4,046	
Débit gaz Propane G31 37 mbar (3,7 kPa)		kg/h	1,600*	1,990	2,554	3,625	1,600*	1,990	2,554	3,625	1,600*	1,990	2,554	
Température Maxi chauffage		°C	85											
Pression Maxi chauffage	p _{MS}	MPa	0,3 (3 bar)											
Capacité	Vase Installation**	L	12	11	12	18	18	18	18	18	12	12	12	
			150	135	150	220	220	220	220	220	220	150	150	150
Débit ECS D 30K		l/mn	12,5	12,5	15,5	19	18,5	12,5	12,5	15,5	16	20	24	
Pression ECS Mini/Maxi (PMW)		MPa	0,02/1 (0,2/10 bar)***			0,02/0,7 (0,2/7 bar)			0,02/1 (0,2/10 bar)***			0,02/0,7 (0,2/7 bar)		

Modèle	Puissance thermique nominale	Unité	HYDROMOTRIX CONDENSATION					PRESTIGE CONDENSATION					HYDROCONFORT CONDENSATION					
			Prated	kW	20	25	32	45	20	25	32	45	20	20.80	20.120			
Chaudière Mixte	Profil de soutirage déclaré																	
	Consommation journalière d'électricité	Q _{elec}	kWh															
	Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%															
	Consommation journalière de combustible	Q _{fuel}	kWh															
Chaudière Mixte avec UPEC 80L	Profil de soutirage déclaré																	
	Consommation journalière d'électricité	Q _{elec}	kWh															
	Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%															
	Consommation journalière de combustible	Q _{fuel}	kWh															
Chaudière Mixte avec UPEC 120L	Profil de soutirage déclaré																	
	Consommation journalière d'électricité	Q _{elec}	kWh															
	Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%															
	Consommation journalière de combustible	Q _{fuel}	kWh															
Alimentation électrique		V																
Fréquence électrique		Hz																
Puissance électrique		W																
Catégorie de surtension																		
Classification électrique																		
Consommation d'électricité auxiliaire	À pleine charge	elmax	kW															
	À charge partielle	elmin	kW															
	En mode veille	P _{SB}	kW															
	Pertes thermiques en régime stabilisé	Paiby	kW															
	Emissions d'oxydes d'azote / PCS	NOx	mg/kWh															
Protection intégrée																		
Ambiance d'installation appareil : degré de pollution / température																		
Altitude maxi																		

* C43 / C43P : catégorie I2Esi (seulement gaz naturel).

** Ces chiffres ne sont pas théoriques mais correspondent à la réalité constatée sur les installations.

*** 0,7 MPa (7 bar) pour chaudière mixte avec UPEC

Caractéristiques techniques Gamme Evolution et Tradition

Modèle	Unité	HYDROMOTRIX TRADITION VISIO	HYDROMOTRIX EVOLUTION COMPACT	HYDROCONFORT EVOLUTION VISIO 25.80	HYDROMOTRIX EVOLUTION VISIO	
		II 2Esi 3P	2Esi	II 2Esi 3P	II 2Esi 3P	
Catégorie		II 2Esi 3P	2Esi	II 2Esi 3P	II 2Esi 3P	
chaudière de type B1		OUI				
Dispositif de chauffage mixte		OUI				
Puissance thermique nominale	Prated	kW	23	25	25	30
Puissance utile	A la puissance thermique nominale et en régime haute température	P ₄	23	25	25	30
	A 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température	P ₁	6,7	7,4	7,4	8,9
Efficacité énergétique produit combiné	η	%	79	83	83	83
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	η_s	%	76	80	80	80
Rendement utile	A la puissance thermique nominale et en régime haute température	η_4	81	84,8	84,8	84,4
	A 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température	η_1	79,4	83,5	83,5	83,5
Débit d'air		m ³ /h	76	74	74	85
Débit massique des produits de combustion	pd _c	g/s	27	25	25	29
Débit gaz Lacq G20 20 mbar (2 kPa)		m ³ /h	2,70	2,81	2,81	3,38
Débit gaz Groningue G25 25 mbar (2,5 kPa)		m ³ /h	3,10	3,27	3,27	3,94
Débit gaz Propane G31 37 mbar (3,7 kPa)		kg/h	2,0	2,06	2,06	2,49
Température Maxi chauffage		°C	85			
Pression Maxi chauffage	PMS	MPa	0,3 (3 bar)			
Capacité	Vase Installation*	L	8 100	8 100	12 150	12 150
	Débit ECS D 30K	l/mn	11	12,5	20	14
Pression ECS Mini/Maxi (PMW)		MPa	0,02/1 (0,2/10 bar)**	0,02/0,7 (0,2/7 bar)	0,02/1 (0,2/10 bar)**	0,02/1 (0,2/10 bar)**

Modèle	Unité	HYDROMOTRIX TRADITION VISIO	HYDROMOTRIX EVOLUTION COMPACT	HYDROCONFORT EVOLUTION VISIO 25.80	HYDROMOTRIX EVOLUTION VISIO	
Puissance thermique nominale	Prated	23	25	25	25	
Profil de soutirage déclaré		XL	XL	XL	XL	
Chaudière Mixte	Q _{elec}	0,144	0,141	0,161	0,144	
Consommation journalière d'électricité	η _{wh}	75	76	74	75	
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	Q _{fuel}	27,084	26,440	27,251	26,440	
Consommation journalière de combustible			XL		XL	
Profil de soutirage déclaré						
Chaudière Mixte + UPECM80	Q _{elec}		0,161		0,161	
Consommation journalière d'électricité	η _{wh}		74		74	
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	Q _{fuel}		27,251		27,251	
Consommation journalière de combustible						
Profil de soutirage déclaré					XXL	
Chaudière Mixte + UPECM120	Q _{elec}				0,189	
Consommation journalière d'électricité	η _{wh}				69	
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	Q _{fuel}				34,827	
Consommation journalière de combustible						
Alimentation électrique	V	230 ~				
Fréquence électrique	Hz	50				
Puissance électrique	W	110	120	120	120	
Catégorie de surtension		II				
Classification électrique		IPX4D	IPX4D	IPX4D	IPX4D	
Consommation À pleine charge	elmax	0,059	0,061	0,061	0,073	
À charge partielle	elmin	0,024	0,024	0,024	0,029	
auxiliaire	P _{sg}	0,004	0,004	0,004	0,004	
Pertes thermiques en régime stabilisé	P _{sgby}	0,066	0,121	0,110	0,110	
Emissions d'oxydes d'azote / PCS	NOx	36	45	45	36	
Protection intégrée		1 x Fusible 5x20 F3,15A H 250V				
Ambiance d'installation appareil : degré de pollution / température		2 / 5 à 35°C				
Altitude maxi		1000*** mètres				

* Ces chiffres ne sont pas théoriques mais correspondent à la réalité constatée sur les installations.

** 0,7 MPa (7 bar) pour chaudière mixte avec UPEC

*** Supérieure à 1000 mètres, nous consulter.

L'installation de cette chaudière a été réalisée par :

Nom :

Adresse :

.....

.....

Code postal :

Téléphone :

Correspondant Mr :

L'entretien de cette chaudière est réalisée par :

Nom :

Adresse :

.....

.....

Code postal :

Téléphone :

Correspondant Mr :

	Page
Tableau de bord	4
Mise en marche de la chaudière	5
L'eau chaude sanitaire.....	5
Le satellite de communication radio	6
Les réglages	7
Sur la chaudière	11
Commande manuelle.....	11
Menu	11
Vacances.....	12
Date.....	13
Heure été / hiver.....	13
Mise à l'heure	13
Eco eau chaude optimisée.....	14
Language	15
Réglage du contraste	15
FRISQUET CONNECT.....	16
Informations	16
Consommation d'énergie	17
Arrêt du chauffage l'été.....	17
Les incidents éventuels.....	18
Les conseils pratiques	21
Caractéristiques techniques.....	22

Conditions générales de garantie :

Voir carte de garantie livrée avec l'appareil.

